

Zarządzenie nr 65/20
Rektora Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy
z dnia 22 czerwca 2020 r.

w sprawie warunków i trybu kierowania przez Uczelnię za granicę studentów Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy oraz przyjmowania studentów zagranicznych w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej im. Witelona w Legnicy

Na podstawie art. 23 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2020 r. poz. 85 z późn. zm.) zarządzam, co następuje:

I. PRZEPISY OGÓLNE

§ 1.

Zarządzenie określa warunki i tryb kierowania przez Uczelnię za granicę studentów Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy:

- 1) w ramach Programu Erasmus+ i Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja i Rozwój (PO WER),
- 2) na podstawie innych niż wymienione w pkt. 1 umów zawieranych z podmiotami zagranicznymi,
- 3) odnośnie wyjazdów indywidualnych sponsorowanych z innych źródeł, oraz przyjmowania studentów zagranicznych w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej im. Witelona w Legnicy:
- 4) w ramach Programu Erasmus+,
- 5) jako „free movers”.

§ 2.

Ilekoć w zarządzeniu jest mowa o:

- 1) **Studencie** – rozumie się przez to osobę studiującą w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej im. Witelona w Legnicy na studiach stacjonarnych lub niestacjonarnych,
- 2) **Kandydacie** – rozumie się przez to studenta, który złożył w przepisowym terminie wymagane dokumenty, o których mowa w § 11, § 31 i § 37 niniejszego zarządzenia lub studencie, który przedłożył podanie według wzoru stanowiącego załącznik nr 10,
- 3) **Absolwencie** – rozumie się osobę, która w momencie postępowania kwalifikacyjnego jest studentem,
- 4) **Uczestnik mobilności** – rozumie się studenta lub absolwenta Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy oraz studenta z uczelni zagranicznej, który otrzymał stypendium,
- 5) **Uczelni macierzystej, Uczelni, PWSZ im. Witelona w Legnicy** - rozumie się przez to Państwową Wyższą Szkołę Zawodową im. Witelona w Legnicy,
- 6) **Uczelni zagranicznej** - rozumie się przez to uczelnię przyjmującą lub wysyłającą, z którą PWSZ im. Witelona w Legnicy zawarła umowę międzyinstytucjonalną,
- 7) **PO WER** - rozumie się przez to Program Operacyjny Wiedza Edukacja i Rozwój, współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego,
- 8) **Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami programu** – rozumie się przez to mobilność studentów do krajów programu oraz krajów spoza Unii Europejskiej. Więcej informacji na stronie www.erasmusplus.org.pl,
- 9) **Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami partnerskimi** - rozumie się przez to mobilność studentów do i z krajów spoza Unii Europejskiej. Więcej informacji na stronie www.erasmusplus.org.pl,
- 10) **Programie Erasmus+ bez bliższego określenia** - należy rozumieć programy wymienione w punkcie 8 i 9.

§ 3.

Do zadań Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą należy:

- 1) udostępnianie formularzy i udzielanie wszelkich informacji dotyczących wyjazdu studentów za granicę oraz przyjazdów studentów z zagranicy,
- 2) gromadzenie i przechowywanie dokumentacji,
- 3) prowadzenie korespondencji z uczelnią zagraniczną.

II. ZASADY KIEROWANIA STUDENTÓW PWSZ IM. WITELONA W LEGNICY ZA GRANICĘ W RAMACH PROGRAMU ERASMUS+ ORAZ PO WER I PRYZNAWANIA IM STYPENDIUM

ZASADY OGÓLNE Wyjazd na studia

§ 4.

1. Wyjazdy studentów na studia zagraniczne w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami programu mogą być realizowane wyłącznie w uczelniach zagranicznych, które posiadają ważną Kartę Erasmusa dla Szkolnictwa Wyższego (ECHE – Erasmus Charter for Higher Education) oraz zawarły z Uczelnią umowę międzyinstytucjonalną pozwalającą na wyjazdy studentów na studia. Lista uczelni zagranicznych z którymi PWSZ im. Witelona współpracuje dostępna jest na stronie internetowej Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą (www.bw.pwsz.legnica.edu.pl).
2. Wyjazdy studentów na studia zagraniczne w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami partnerskim mogą być realizowane z uczelniami zagranicznymi, które posiadają akredytację odpowiedniej krajowej organizacji akredytacyjnej, ponadto zawarły umowę międzyinstytucjonalną z Uczelnią pozwalającą na wyjazdy studentów na studia.

Lista uczelni zagranicznych (kraje partnerskie) z którymi współpracuje PWSZ im. Witelona w Legnicy dostępna jest na stronie internetowej Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą (www.bw.pwsz.legnica.edu.pl).

3. Pobyt studenta w uczelni partnerskiej musi być rozpoczęty i zakończony pomiędzy 1 czerwca danego roku i 30 września następnego roku i nie może być krótszy niż 3 miesiące i dłuższy niż dwa semestry tego samego roku akademickiego (maksymalnie 12 miesięcy). Do okresu pobytu nie wlicza się czasu ewentualnego przygotowania językowego.
4. Wyjazd na studia w ramach programu Erasmus+ dla projektu wymaga podjęcia w uczelni przyjmującej studiów stacjonarnych (full time).
5. Wyjazd na studia w programie Erasmus+ dla projektu można zrealizować wielokrotnie w całkowitym okresie studiowania, przy czym maksymalny łączny okres pobytu na studiach oraz/lub praktyce wynosi 12 miesięcy na każdym stopniu studiów (I,II), a na studiach jednolitych nie więcej niż 24 miesiące, niezależnie od liczby kierunków i instytucji wysyłających. W każdym przypadku od maksymalnego łącznego okresu stypendialnego zostanie odjęty okres, przez który student przebywał w przeszłości jak stypendysta programu „Uczenie się przez całe życie” – Erasmus, Erasmus Mundus, Erasmus+ dla projektu ze stypendium lub bez.

§ 5.

Nie dopuszcza się realizacji wyjazdu w dwóch różnych lokalizacjach (uczelniach, miastach, krajach).

§ 6.

1. Wypłata stypendiów krajowych (np. socjalne, za wyniki w nauce, inne), do których student nabył prawo przed wyjazdem, będzie kontynuowana w czasie pobytu studenta w uczelni partnerskiej.
2. Student w czasie pobytu na studiach zagranicznych nie może przebywać na urlopie dziekańskim.

Wyjazd na praktykę

§ 7.

1. Wyjazdy studentów na praktyki zagraniczne mogą być realizowane w uczelniach zagranicznych, które posiadają ważną Kartę Erasmusa dla Szkolnictwa Wyższego (ECHE – Erasmus Charter for Higher Education). Wyjazdy mogą być również realizowane w przedsiębiorstwach/instytucjach mających siedzibę w krajach uprawnionych do uczestnictwa w programie Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu**. W przypadku wyjazdu na praktyki zagraniczne w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami partnerskim** praktyki mogą być realizowane w uczelniach zagranicznymi, które posiadają akredytację odpowiedniej krajowej organizacji akredytacyjnej, ponadto zawarły umowę międzyinstytucjonalną z Uczelnią pozwalającą na wyjazdy studentów na praktykę.
2. Praktyka nie może być realizowana w instytucjach Unii Europejskiej, instytucjach zarządzających programami Unii Europejskiej oraz placówkach dyplomatycznych ojczystego kraju studenta.
3. Za znalezienie przedsiębiorstwa/instytucji przyjmującej odpowiada student ubiegający się o wyjazd.

§ 8.

1. Praktyka może być obowiązkową lub nieobowiązkową praktyką zawodową, gwarantującą nabycie kompetencji związanych ze studiowanym kierunkiem studiów na Uczelni.
2. Zrealizowanie praktyki w ramach programu Erasmus+ dla projektu zwalnia studenta PWSZ im. Witelona w Legnicy z obowiązku odbywania części obowiązkowej praktyki zawodowej na terenie kraju.
3. Pobyt studenta na praktyce musi być rozpoczęty i zakończony pomiędzy 1 czerwca danego roku i 30 września następnego roku i wynosi 2 miesiące. Do okresu pobytu nie wlicza się czasu ewentualnego przygotowania językowego.
4. Pobyt absolwentów (zarówno studiów stacjonarnych, jak i niestacjonarnych) na praktyce zagranicznej w programie Erasmus + wynosi 2 miesiące.
5. Wyjazd na praktykę zagraniczną dłuższy niż 2 miesiące jest możliwy z dofinansowaniem pod warunkiem, że Uczelnia będzie posiadała środki finansowe na wypłatę stypendium w ramach programu Erasmus+ dla projektu na dodatkowy okres odbywania praktyki za granicą lub student przedłuży pobyt bez stypendium.
6. Wyjazd na praktykę w ramach programu Erasmus+ dla projektu wymaga podjęcia pracy w pełnym wymiarze godzin uzgodnionym z instytucją przyjmującą.

§ 9.

Wypłata stypendiów krajowych (np. socjalne, za wyniki w nauce, inne), do których student nabył prawo przed wyjazdem, będzie kontynuowana w czasie pobytu studenta

§ 10.

Student w czasie pobytu na praktyce zagranicznej nie może przebywać na urlopie dziekańskim.

KWALIFIKACJA KANDYDATÓW I PRYZNAWANIE STYPENDIÓW

§ 11.

Studenci zainteresowani wyjazdem na studia lub praktyki zagraniczne składają formularz zgłoszeniowy w Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą w terminie:

- a) Na studia:

- I termin - **do końca marca danego roku** (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu**) oraz **do 15 sierpnia** (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami partnerskimi**), przy ubieganiu się o wyjazd w semestrze zimowym lub letnim oraz rocznym,
 - II termin - **do połowy listopada** danego roku (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu i partnerskimi**) przy ubieganiu się o wyjazd w semestrze letnim,
- b) Na praktykę (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu i partnerskimi**):
- I termin - do końca listopada danego roku,
 - II termin - do końca marca następnego roku,
- według wzoru stanowiącego odpowiednio załącznik nr 1a, 1b. Dopuszcza się prowadzenie dodatkowego naboru kandydatów aż do wyczerpania limitu miejsc.

§ 12.

1. Oceny kandydatów na wyjazd za granicę w celu odbycia części studiów na uczelni zagranicznej lub uczestnictwa w praktyce zawodowej w przedsiębiorstwie / instytucji dokonuje Komisja Kwalifikacyjna, dalej zwana „Komisją”.
2. W skład Komisji wchodzi:
 - 1) Prorektor ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą, zwany dalej „Prorektorem”,
 - 2) koordynator uczelniany Programu Erasmus+ dla projektu,
 - 3) dziekani wydziałów lub ich przedstawiciele,
 - 4) lektor / lektorzy języka obcego.
3. Przewodniczącym Komisji jest Prorektor, który kieruje jej pracami. Komisja podejmuje rozstrzygnięcie większością głosów, w obecności co najmniej połowy członków Komisji. W przypadku jednakowej liczby głosów rozstrzyga głos przewodniczącego.

§ 13.

Procedurze kwalifikacyjnej podlegają studenci studiów licencjackich, inżynierskich oraz magisterskich, przy czym w przypadku studentów pierwszego stopnia wyjazd na studia może nastąpić dopiero na drugim roku, a w przypadku praktyki po pierwszym roku.

§ 14.

Podstawowe kryteria kwalifikacji kandydatów:

- a) znajomość języka obcego, umożliwiającą odbywanie studiów lub praktyki za granicą,
- b) średnia ocen powyżej 3,5 (w przypadku średniej ocen poniżej 3,5 – decyzje o zakwalifikowaniu na wyjazd podejmuje Komisja),
- c) rozmowa kwalifikacyjna w języku obcym,
- d) w momencie zakończenia wyjazdu na studia lub/oraz praktykę za granicę student nie przekroczy maksymalnego łącznego okresu pobytu na studiach oraz/lub praktyce, który wynosi 12 miesięcy na każdym stopniu studiów (I,II), a na studiach jednolitych nie więcej niż 24 miesiące.

§ 15.

Podstawowe kryteria kwalifikacji absolwentów na praktykę zagraniczną w Programie Erasmus+ dla projektu:

- a) w momencie kwalifikacji posiada status studenta,
- b) w momencie wyjazdu jest absolwentem, czyli obronił pracę dyplomową w PWSZ w Legnicy,
- c) rozpoczęcie i zakończenie praktyki przez absolwenta musi nastąpić w okresie 12 miesięcy od daty ukończenia studiów,
- d) w momencie zakończenia praktyki zagranicznej absolwent nie przekroczy maksymalnego łącznego okresu pobytu na studiach oraz/lub praktyce, który wynosi 12 miesięcy na każdym stopniu studiów (I,II), a na studiach jednolitych nie więcej niż 24 miesiące,
- e) udział w procesie kwalifikacji przed złożeniem pracy dyplomowej,
- f) średnia z dotychczas uzyskanych ocen powyżej 3,5.

§ 16.

1. Student, który przeszedł procedurę kwalifikacyjną zostaje o jej wyniku powiadomiony przez Przewodniczącą Komisji po zakończeniu posiedzenia.
2. Komisja Kwalifikacyjna sporządza protokół z postępowania kwalifikacyjnego – załącznik nr 13.
3. Lista podstawowa i rezerwowa osób zakwalifikowanych oraz lista osób niezakwalifikowanych będzie dostępna do wglądu w Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą.
4. Student ma prawo odwołania się od decyzji Komisji. Odwołanie składa się do Rektora za pośrednictwem Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą w terminie 14 dni od daty powiadomienia o wynikach procedury kwalifikacyjnej.
5. Student, który przeszedł procedurę kwalifikacyjną otrzymuje pisemne powiadomienie o przyznaniu stypendium (załącznik nr 2). Wytyczne co do wysokości stawek stypendiów na każdy rok akademicki podaje Narodowa Agencja Programu Erasmus+ dla projektu na podstawie których ustalane są zasady finansowania wyjazdów dla:
 - a) studentów na studia i praktykę finansowane z Programu Erasmus+ dla projektu,
 - b) studentów z prawem do dodatku socjalnego na studia i praktykę finansowane z PO WER,

c) studentów niepełnosprawnych na studia i praktykę finansowane z PO WER.

Zasady finansowania wyjazdów na dany rok akademicki określa Prorektor oraz koordynator uczelniany Programu Erasmus+ i są dostępne na stronie internetowej Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą oraz do wglądu w Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą.

6. W przypadku rezygnacji z wyjazdu na studia lub praktykę, student musi złożyć podanie do Prorektora ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą w terminie do 2 miesięcy przed planowanym wyjazdem - załącznik nr 14.

§ 17.

Wyjazdy studentów są realizowane zgodnie z zasadami określonymi w poniższej procedurze.

§ 18.

Do obowiązków studenta należy wykupienie właściwego ubezpieczenia na czas podróży oraz pobytu w uczelni zagranicznej/przedsiębiorstwie/instytucji od kosztów leczenia oraz następstw nieszczęśliwych wypadków, dodatkowo należy wykupić ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Wyjazd na studia

§ 19.

Wyjazd na studia za granicę może zostać zrealizowany pod warunkiem, że student:

- 1) złoży do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą kompletny formularz zgłoszeniowy o którym mowa w § 11 (według wzoru stanowiącego załącznik nr 1a),
- 2) zostanie zakwalifikowany i wpisany na listę podstawową,
- 3) złoży wypełniony formularz aplikacyjny (Application Form) oraz wniosek o przyznanie miejsca w akademiku uczelni zagranicznej do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą. Wzory formularzy dostępne są na stronie internetowej uczelni partnerskiej,
- 4) podpisze Learning Agreement for Studies – before the mobility (Porozumienie o programie studiów – przed wyjazdem) – załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia – zawierane pomiędzy studentem, uczelnią macierzystą oraz uczelnią partnerską, do której student wyjeżdża,
- 5) podpisze Kartę zaliczeń - załącznik nr 4 do niniejszego zarządzenia, ustaloną pomiędzy studentem, a Uczelnią macierzystą,
- 6) podpisze umowę o wyjazd na studia – załącznik nr 5 lub nr 9 do niniejszego zarządzenia,
- 7) wypełni obowiązkowy test językowy – OLS (On-line Linguistic Support) przed wyjazdem na studia, którego celem jest badanie przyrostu kompetencji językowych,
- 8) przedstawi dowód wykupienia ubezpieczenia o którym mowa w § 18,
- 9) zaliczy semestr poprzedzający wyjazd.

§ 20.

Na pisemny wniosek studenta (załącznik nr 12), wyjazd może zostać przedłużony z 1 do 2 semestrów z zastrzeżeniem, że:

- 1) przedłużenie pobytu może mieć miejsce wyłącznie w ramach tego samego roku akademickiego,
- 2) wniosek o przedłużenie pobytu należy złożyć do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą na miesiąc przed planowanym zakończeniem pobytu na studiach.
- 3) student otrzyma zgodę Uczelni macierzystej oraz uczelni partnerskiej,
- 4) Uczelnia będzie posiadała środki finansowe na wypłatę stypendium w ramach programu Erasmus+ na dodatkowy okres studiów za granicą lub student przedłuży pobyt bez stypendium.

§ 21.

Student zobowiązany jest do zrealizowania programu studiów uzgodnionego przed wyjazdem w Learning Agreement for Studies – before the mobility (Porozumienie o programie studiów - przed wyjazdem). Jeżeli w trakcie pobytu konieczne okaże się dokonanie zmian w wyborze przedmiotów/modułów, wtedy do 1 miesiąca od rozpoczęcia zajęć uczelni partnerskiej należy:

- 1) skontaktować się z koordynatorem wydziałowym, aby zmiany te zostały zaakceptowane,
- 2) wypełnić Learning Agreement for Studies – during the mobility (Porozumienie o programie studiów - podczas mobilności) – załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia, podpisać się i uzyskać potwierdzenie (podpis) koordynatora uczelni partnerskiej,
- 3) przesłać zmiany pocztą tradycyjną (2 kopie) do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą,
- 4) podpisać zmiany do karty zaliczeń – załącznik nr 4a do niniejszego zarządzenia.

§ 22.

Po powrocie z uczelni partnerskiej student w celu zaliczenia okresu studiów ma obowiązek:

- 1) przekazać dokument potwierdzający pobyt w uczelni partnerskiej określający czas rozpoczęcia i zakończenia pobytu,
- 2) dostarczyć Transcript of Records – Learning Agreement for Studies After the mobility (Wykaz zaliczeń),
- 3) rozliczyć się ze stypendium zgodnie z umową o wyjazd na studia,
- 4) wypełnić indywidualny raport on-line EU, wezwanie do złożenia raportu generowane jest automatycznie przez system Mobility Tool+ po terminie zakończenia wyjazdu,
- 5) wypełnić obowiązkowy test językowy – OLS (On-line Linguistic Support) po przyjeździe ze studiów na stronie programu Erasmus+, dostarczyć sprawozdanie z pobytu, zawierające informacje określone w załączniku nr 6,

- 6) w terminie do 1 miesiąca od dnia powrotu, student ma dostarczyć dokumenty zawarte w punktach: 1,2,6 do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą.

§ 23.

1. Na podstawie Transcript of Records – Learning Agreement for Studies After the mobility (Wykaz zaliczeń) otrzymanego z uczelni zagranicznej student otrzymuje w Uczelni macierzystej kartę zaliczeń okresu studiów odbywanych za granicą - załącznik nr 11.
2. Oceny uzyskane przez studenta w systemie ECTS Grade należy interpretować następująco:
 - 6) A - 5,0
 - 7) B - 4,5
 - 8) C - 4,0
 - 9) D - 3,5
 - 10) E - 3,0
 - 11) F/FX- 2,0
3. W przypadku niezaliczenia przedmiotu/modułu, wymienionego w Learning Agreement for Studies – before the mobility lub Learning Agreement for Studies - during the mobility student jest zobowiązany do zaliczenia go w Uczelni macierzystej, chyba że koordynator wydziałowy wraz z dziekanem wydziału podejmą inną decyzję.
4. Student, który nie uzyskał wymaganej liczby punktów ECTS do zaliczenia semestru w uczelni zagranicznej, zobowiązany jest zaliczyć dodatkowy przedmiot/moduł lub przedmioty/moduły w Uczelni macierzystej.

Wyjazd na praktykę

§ 24.

Wyjazd na praktykę zagraniczną może zostać zrealizowany pod warunkiem, że student:

- 1) złoży do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą kompletny formularz zgłoszeniowy, o którym mowa w § 11 (według wzoru stanowiącego załącznik nr 1b),
- 2) zostanie zakwalifikowany i wpisany na listę podstawową,
- 3) podpisze Learning Agreement for Traineeship – before the mobility (Porozumienie o programie praktyk – przed wyjazdem) – załącznik nr 8 do niniejszego zarządzenia, zawierane pomiędzy studentem, Uczelnią macierzystą oraz przedsiębiorstwem/institucją przyjmującą, do której student wyjeżdża,
- 4) podpisze umowę o wyjazd na praktykę, załącznik nr 7 lub nr 9 do niniejszego zarządzenia,
- 5) wypełni obowiązkowy test językowy – OLS (On-line Linguistic Support) przed wyjazdem na studia, którego celem jest badanie przyrostu kompetencji językowych,
- 6) przedstawi dowód wykupienia ubezpieczenia o którym mowa w § 18,
- 7) zaliczy semestr poprzedzający wyjazd.

§ 25.

Student zobowiązany jest do zrealizowania programu praktyki uzgodnionego przed wyjazdem i określonego w Learning Agreement for Traineeship – before the mobility. Jeżeli w trakcie pobytu konieczne okaże się dokonanie zmian, wtedy do 2 tygodni od rozpoczęcia praktyki zagranicznej należy:

- 1) skontaktować się z koordynatorem wydziałowym, aby zmiany te zostały zaakceptowane,
- 2) wypełnić Learning Agreement for Traineeship – during the mobility (Porozumienie o programie praktyk – podczas mobilności) – załącznik nr 8 do niniejszego zarządzenia, podpisać się i uzyskać potwierdzenie (podpis) opiekuna praktyki w przedsiębiorstwie/institucji przyjmującej.
- 3) przesłać zmiany pocztą tradycyjną (2 kopie) do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą.

§ 26.

Po powrocie z przedsiębiorstwa/institucji przyjmującej student w celu zaliczenia okresu praktyki ma obowiązek:

- 1) przekazać dokument potwierdzający pobyt w przedsiębiorstwie/institucji zagranicznej określający czas rozpoczęcia i zakończenia pobytu oraz zrealizowania programu praktyki wystawione przez opiekuna praktyki w przedsiębiorstwie/institucji przyjmującej wraz z oceną tj. Learning Agreement for Traineeship – after the mobility – załącznik nr 8,
- 2) rozliczyć się ze stypendium zgodnie z umową o wyjazd na praktykę,
- 3) wypełnić indywidualny raport on-line EU, wezwanie do złożenia raportu generowane jest automatycznie przez system Mobility Tool+ po terminie zakończenia wyjazdu,
- 4) wypełnić obowiązkowy test językowy – OLS (On-line Linguistic Support) po przyjeździe z praktyki,
- 5) dostarczyć sprawozdanie z pobytu, zawierające informacje określone w załączniku nr 6,
- 6) w terminie do 1 miesiąca od dnia powrotu, student ma dostarczyć dokumenty zawarte w punktach: 1 i 5 do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą.

III. ZASADY UZNAWANIA OKRESU MOBILNOŚCI W ZAGRANICZNEJ UCZELNI / INSTYTUCJI

§ 27.

Okres studiów/praktyki odbytych w ramach programu Erasmus+ dla projektu uznawany jest za integralną część studiów w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej im. Witelona w Legnicy.

IV. ZASADY KIEROWANIA STUDENTÓW PWSZ IM. WITELONA W LEGNICY ZA GRANICĄ NA PODSTAWIE INNYCH UMÓW ZAWIERANYCH Z PODMIOTAMI ZAGRANICZNYMI ORAZ WYJAZDY INDYWIDUALNE FINANSOWANE Z INNYCH ŹRÓDEŁ

§ 28.

1. Studenci ubiegający się o wyjazd zagraniczny są zobowiązani do przedłożenia podania o wyjazd za granicę według wzoru stanowiącego załącznik nr 12 do niniejszego zarządzenia, do Prorektora, po wcześniejszej akceptacji dziekana wydziału.
2. Wyjazdy studentów realizowane są na podstawie umów zawartych między uczelniami lub instytucjami partnerskimi.
3. Dziekan wydziału, w stosunku do studenta wyjeżdżającego za granicę, którego wyjazd jest finansowany z innych źródeł, określa formalności jakie student musi spełniać oraz dokumenty jakie powinien złożyć, aby uzyskać zgodę na wyjazd.

V. ZASADY PRZYJMOWANIA STUDENTÓW ZAGRANICZNYCH DO PWSZ IM. WITELONA W LEGNICY NA STUDIA W RAMACH PROGRAMU ERASMUS+

§ 29.

Przyjazdy studentów na studia do PWSZ im. Witelona w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu** mogą być realizowane wyłącznie z uczelniami zagranicznymi, które posiadają ważną Kartę Erasmusa dla Szkolnictwa Wyższego (ECHE – Erasmus Charter for Higher Education) oraz zawarły z Uczelnią umowę międzyinstytucjonalną pozwalającą na przyjazdy studentów na studia.

§ 30.

Przyjazdy studentów na studia do PWSZ im. Witelona w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami partnerskim** mogą być realizowane z uczelniami zagranicznymi, które posiadają akredytację odpowiedniej krajowej organizacji akredytacyjnej, ponadto zawarły umowę międzyinstytucjonalną z Uczelnią pozwalającą na przyjazdy studentów na studia.

§ 31.

1. Studenci zagraniczni ubiegający się o przyjazd do PWSZ im. Witelona w Legnicy na studia w ramach programu Erasmus+ są zobowiązani w terminie do:
 - **31 maja** (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu**) oraz do **15 sierpnia** (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami partnerskimi**), przyjazd na studia w semestrze zimowym
 - **30 listopada** (dotyczy programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami programu i partnerskimi**), przyjazd na studia w semestrze letnimdo przesłania następujących dokumentów:
 - 1) Student Application Form (Formularz zgłoszeniowy) – załącznik nr 15 do niniejszego zarządzenia.
 - 2) Learning Agreement for Studies – before the mobility (Porozumienie o programie studiów – przed wyjazdem) – załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia.
 - 3) Learning Agreement for Studies – during the mobility (Porozumienie o programie studiów – podczas mobilności) – załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia – jeżeli w trakcie pobytu konieczne okaże się dokonanie zmian w wyborze przedmiotów/modułów.
 - 4) Accommodation Form – formularz zgłoszeniowy o przyznaniu miejsca w Domu Studenta – załącznik nr 16 do niniejszego zarządzenia.
 - 5) Kopię paszportu lub/i dowodu osobistego.
 - 6) 2 zdjęcia (3,5x4,5 cm).
2. Po upływie terminu aplikowania na dany semestr oraz po otrzymaniu wymaganych dokumentów i ich zaakceptowania przez Koordynatora Uczelnianego Programu Erasmus+ dla projektu i Koordynatora Wydziałowego ds. ECTS oraz Programu Erasmus+ dla projektu, Sekcja ds. Współpracy z Zagranicą wysyła do uczelni zagranicznej listy akceptacyjne (Letter of Acceptance) dla studentów.
3. Miesiąc przed planowanym przyjazdem na studia w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między **krajami partnerskim** kandydat zobowiązany jest do podpisania umowy finansowej (załącznik nr 17).
4. Po podpisaniu umowy finansowej pomiędzy uczelnią a uczestnikiem mobilności oraz przesłaniu skanu ubezpieczenia zdrowotnego oraz numeru rachunku bankowego, Uczelnia przesyła na konto uczestnika mobilności stypendium zgodne z podpisaną z uczestnikiem umową finansową na podstawie zasad i stawek przedstawionych w „zasadach finansowania wyjazdów/ przyjazdów na dany rok akademicki”, które dostępne jest na stronie internetowej Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą.

§ 32.

Pobyt studenta zagranicznego w PWSZ im. Witelona w Legnicy musi być rozpoczęty i zakończony pomiędzy 1 czerwca danego roku i 30 września następnego roku i nie może być krótszy niż 3 miesiące i dłuższy niż dwa semestry tego samego roku akademickiego (maksymalnie 12 miesięcy).

§ 33.

1. Student zagranicznej uczelni partnerskiej otrzymuje status przyjeżdżającego studenta programu Erasmus+ dla projektu. Student przyjeżdżający ma wszelkie prawa i obowiązki studenta PWSZ im. Witelona w Legnicy, z wyłączeniem uprawnień do pomocy materialnej. Na czas pobytu na studiach studenci otrzymują legitymację studencką oraz kartę egzaminacyjną.
2. Przyjeżdżający student Programu Erasmus+ dla projektu jest zwolniony z opłat za studia (czesne, wpisowe), egzaminy, dostęp do laboratoriów i biblioteki. PWSZ im. Witelona w Legnicy może pobierać opłaty związane z wydawaniem legitymacji studenckiej.

§ 34.

Po zakończonym pobycie studenci zagraniczni otrzymują następujące dokumenty:

- 1) Transcript of Records for Studies – Learning Agreement for Studies After the mobility – wykaz zaliczeń przedmiotów/modułów jakie student studiował w PWSZ wraz z wynikami podanymi zarówno w skali ocen Uczelni jak i ECTS – załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia.
- 2) Confirmation of Participation in Erasmus+ Programme – dokument potwierdzający daty pobytu na studiach (od .. do ..) w PWSZ im. Witelona w Legnicy – załącznik nr 18 do niniejszego zarządzenia.

VI. ZASADY PRZYJMOWANIA STUDENTÓW ZAGRANICZNYCH NA STUDIA JAKO STUDENTÓW FREE MOVERS

§ 35.

Przyjazdy studentów na studia do PWSZ im. Witelona w Legnicy jako free movers są realizowane z uczelniami zagranicznymi, z którymi nie są wymagane żadne porozumienia / umowy. Oznacza to, że student nie bierze udziału w żadnym programie wymiany międzynarodowej, a studiuje indywidualnie.

§ 36.

Student jako free mover może studiować w PWSZ im. Witelona w Legnicy maksymalnie dwa semestry.

§ 37.

1. Studenci zagraniczni ubiegający się o przyjazd do PWSZ im. Witelona w Legnicy na studia jako free movers zobowiązani są w terminie do:
 - 31 maja (przyjazd na studia w semestrze zimowym)
 - 30 listopada (przyjazd na studia w semestrze letnim)do przesłania następujących dokumentów:
 - 1) Student Application Form (Formularz zgłoszeniowy) – załącznik nr 15 do niniejszego zarządzenia.
 - 2) Learning Agreement for Studies – before the mobility (Porozumienie o programie studiów – przed wyjazdem) – załącznik nr 3a do niniejszego zarządzenia.
 - 3) Learning Agreement for Studies – during the mobility (Porozumienie o programie studiów – podczas mobilności) – załącznik nr 3a do niniejszego zarządzenia – jeżeli w trakcie pobytu konieczne okaże się dokonanie zmian w wyborze przedmiotów/modułów. Pamiętać należy iż po dokonaniu zmian w wyborze przedmiotów liczba punktów ECTS nie może ulec zmianie.
 - 4) Accommodation Form – formularz zgłoszeniowy o przyznanie miejsca w Domu Studenta – załącznik nr 16 do niniejszego zarządzenia.
 - 5) List potwierdzający z uczelni zagranicznej o byciu studentem tej uczelni.
 - 6) Potwierdzenie znajomości języka angielskiego na poziomie min. B1 wystawione przez uczelnię zagraniczną lub certyfikat językowy.
 - 7) Kopię paszportu lub/i dowodu osobistego.
2. 2 zdjęcia (3,5x4,5 cm).

Po upływie terminu aplikowania na dany semestr oraz po otrzymaniu wymaganych dokumentów i ich zaakceptowaniu przez Prorektora ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą, Sekcja ds. Współpracy z Zagranicą wysyła do studentów listy akceptacyjne (Letter of Acceptance).
3. Do 60 dni od otrzymania listu zapraszającego student zobowiązany jest do dokonania przelewu na konto uczelni opłaty w wysokości będącej iloczynem punktów ECTS i kwoty za 1 punkt ECTS, a następnie przesłania potwierdzenia dokonania przelewu na adres mailowy Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą. Brak przelewu w wyznaczonym terminie jest jednoznaczny z rezygnacją ze studiów. W sytuacji gdy przelew został już dokonany, a student rezygnuje, uczelnia zwraca 70% opłaty na konto studenta.
4. Jeden tydzień przed przyjazdem na studia do PWSZ im. Witelona w Legnicy student zobowiązany jest do przesłania na adres mailowy Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą kopii ubezpieczenia zdrowotnego oraz kopii wizy – jeżeli jest wymagana.

§ 38.

1. Student przyjeżdżający ma wszelkie prawa i obowiązki studenta PWSZ im. Witelona w Legnicy, z wyłączeniem uprawnień do pomocy materialnej. Na czas pobytu na studiach studenci otrzymują legitymację studencką oraz kartę egzaminacyjną.
2. Przyjeżdżający student free mover ponosi opłatę za każdy punkt ECTS, minimalna wymagana liczba punktów ECTS na semestr to 20, maksymalna 30. Opłata za 1 ECTS wynosi 45 EUR.
3. Student jako free mover nie ponosi żadnych dodatkowych opłat związanych ze studiowaniem. PWSZ im. Witelona w Legnicy może pobierać opłaty związane z wydawaniem legitymacji studenckiej.

§ 39.

Po zakończonym pobycie studenci zagraniczni free movers otrzymują następujące dokumenty:

- 1) Transcript of Records for Studies – Learnig Agremment for Studies after the mobility – wykaz
- 2) zaliczeń przedmiotów/modułów jakie student studiował w PWSZ wraz z wynikami podanymi zarówno w skali ocen Uczelni jak i ECTS – załącznik nr 3a do niniejszego zarządzenia.
- 3) Confirmation of Sudy Period – dokument potwierdzający okres pobytu na studiach (daty od .. do ..) w PWSZ im. Witelona w Legnicy – załącznik nr 18a do niniejszego zarządzenia.

§ 40.

Traci moc Zarządzenie nr 57/18 Rektora Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy z dnia 28 listopada 2018 r. w sprawie warunków i trybu kierowania przez Uczelnię za granicę studentów Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy oraz przyjmowania studentów zagranicznych w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej im. Witelona w Legnicy

§ 41.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

w/z Rektora
PROREKTOR
ds. Dydaktyki i Studentów

dr Helena Babiuch

 Erasmus+	FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY KANDYDATA NA STUDIA ZAGRANICZNE w ramach Programu Erasmus+ Rok akademicki: 20.... /20.....	
---	---	---

Nazwisko	
Imię	
Data i miejsce urodzenia	
Adres zamieszkania	
Telefon	
E-mail	
Wydział	
Kierunek	
Specjalność	
Stopień studiów	
Rok studiów	

Znajomość języków obcych – proszę określić stopień zaawansowania:

Język obcy	Określenie stopnia znajomości języka obcego					
	A1 początkujący	A2 niższy średnio zaawansowany	B1 średnio zaawansowany	B2 wyższy średnio zaawansowany	C1 zaawansowany	C2 profesjonalny
angielski						
niemiecki						

Ocena z języka obcego - oceny wpisuje i potwierdza pracownik Dziekanatu

(Proszę wpisać odpowiednio: zaliczenie – Z, egzamin – E)

Język	semestr 1	semestr 2	semestr 3	semestr 4
angielski				
niemiecki				

Średnia ocen ze studiów- oceny wpisuje i potwierdza pracownik Dziekanatu

	semestr 1	semestr 2	semestr 3	semestr 4
Średnia ocen				

.....
data i czytelny podpis pracownika Dziekanatu

.....
pieczęć Wydziału

Stypendium socjalne w danym roku akademickim.

Potwierdzam przyznanie / nie przyznanie stypendium socjalnego dla studenta w roku akademickim 20 ... /20 ..

.....
data i czytelny podpis pracownika Biura Pomocy Materialnej

Jestem zainteresowany(a) wyjazdem do uczelni (proszę podać nazwę uczelni zagranicznej)

na okres (np. 1 semestru, 1 roku akademickiego)

Wykłady na uczelni zagranicznej będą odbywały się w języku (proszę podać w jakim).....

Czy studiowałeś/studiowałaś za granicą? Tak ☐ / Nie ☐

Czy odbywałeś/odbywałaś praktykę zagraniczną? Tak ☐ / Nie ☐

Jeśli tak, to kiedy i gdzie? (nazwa Uczelni/Przedsiębiorstwa/Instytucji i kraj).

.....
.....

Uzasadnij krótko dlaczego chciałbyś/chciałabyś uczestniczyć w wymianie studentów w ramach programu – Erasmus+.

.....
.....
.....

Zainteresowania.

.....
.....
.....

Udział w pracach kół naukowych, organizacji sportowych, studenckich itp.

.....
.....
.....

.....
data

.....
podpis studenta

Opinia Dziekana Wydziału.

.....
.....
.....

.....
data

.....
podpis i pieczęć Dziekana Wydziału

Kompletny formularz zgłoszeniowy należy złożyć do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą

 Erasmus+	FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY KANDYDATA NA PRAKTYKĘ ZAGRANICZNĄ w ramach Programu Erasmus+	
	Rok akademicki: 20.... /20....	

Nazwisko	
Imię	
Data i miejsce urodzenia	
Adres zamieszkania	
Telefon	
E-mail	
Wydział	
Kierunek	
Specjalność	
Stopień studiów	
Rok studiów	

Znajomość języków obcych – proszę określić stopień zaawansowania:

Język obcy	Określenie stopnia znajomości języka obcego					
	A1 początkujący	A2 niższy średnio zaawansowany	B1 średnio zaawansowany	B2 wyższy średnio zaawansowany	C1 zaawansowany	C2 profesjonalny
angielski						
niemiecki						

Ocena z języka obcego – oceny wpisuje i potwierdza pracownik Dziekanatu

(Proszę wpisać odpowiednio zaliczenie – Z, egzamin – E)

Język	semestr 1	semestr 2	semestr 3	semestr 4
angielski				
niemiecki				

Średnia ocen ze studiów - oceny wpisuje i potwierdza pracownik Dziekanatu

	semestr 1	semestr 2	semestr 3	semestr 4
Średnia ocen				

.....
data i czytelny podpis pracownika Dziekanatu

.....
pieczęć Wydziału

Stypendium socjalne w danym roku akademickim.

Potwierdzam przyznanie / nie przyznanie stypendium socjalnego dla studenta w roku akademickim 20 ... /20 ..

.....
data i czytelny podpis pracownika Biura Pomocy Materialnej

Jestem zainteresowany(a) wyjazdem na praktykę zagraniczną do (proszę podać kraj).....
na okres min. **2 miesięcy**.

Praktyka zagraniczna będzie odbywała się w języku (proszę podać w jakim).....

Czy studiowałeś/studiowałaś za granicą? Tak ☐ / Nie ☐

Czy odbywałeś/odbywałaś praktykę zagraniczną? Tak ☐ / Nie ☐

Jeśli tak, to kiedy i gdzie? (nazwa Uczelni/Przedsiębiorstwa/Instytucji i kraj).

.....
.....

Uzasadnij krótko dlaczego chciałbyś/chciałabyś uczestniczyć w wymianie studentów w ramach programu Erasmus+.

.....
.....
.....

Zainteresowania.

.....
.....
.....
.....

Udział w pracach kół naukowych, organizacji sportowych, studenckich itp.

.....
.....
.....

.....
data

.....
podpis studenta

Opinia Dziekana Wydziału.

.....
.....

.....
data

.....
podpis i pieczęć Dziekana Wydziału

Kompletny formularz zgłoszeniowy należy złożyć do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą



Imię i nazwisko studenta:

Wydział:

Kierunek:

Rok studiów:

Uprzejmie informuję, że przeszedł/przeszła Pan/i pomyślnie procedurę kwalifikacyjną i na mocy rozstrzygnięcia Komisji Kwalifikacyjnej otrzyma Pan/i stypendium z programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami programu w wysokości / mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami partnerskimi w wysokości...../ stypendium z Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (PO WER) dla projektu: zagraniczna mobilność studentów niepełnosprawnych oraz znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej w wysokości

Okres studiowania w uczelni partnerskiej (nazwa uczelni) wynosi dni (....miesiące). / Okres odbywania praktyki w przedsiębiorstwie/instytucji zagranicznej (nazwa przedsiębiorstwa /instytucji).....wynosi dni (....miesiące).

Jednocześnie zobowiązuję Pana/Panią do stosowania postanowień obowiązującego zarządzenia Rektora Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy w sprawie warunków i trybu kierowania przez Uczelnię za granicę studentów Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy oraz przyjmowania studentów zagranicznych w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej im. Witelona w Legnicy.

.....
Podpis i pieczęć Prorektora ds. Nauki
i Współpracy z Zagranicą

Porozumienie o programie studiów w programie Erasmus+ - Learning Agreement for Studies



Erasmus+

Higher Education
Learning Agreement for Studies

Student's name.....
Academic Year 20.../20...

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Sex [M/F]	Study cycle*	Field of education **
Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	
Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution				
Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]				
Table A Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
				Total: ...
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [web link to the relevant information]				
The level of language competence in [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐ Native speaker ☐				

Recognition at the Sending Institution				
Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
				Total: ...
Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: [web link to the relevant information]				
Commitment By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Sending Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.				
Commitment	Name	Email	Position	Date
Student			Student	
Responsible person at the Sending Institution				
Responsible person at the Receiving Institution				

*Study cycle: Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

**Field of education: The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/iscsed-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution

**During the Mobility**

Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change*	Number of ECTS credits (or equivalent)
			☒	☐		
			☐	☒		

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			☐	☐	
			☐	☐	
			☐	☐	
			☐	☐	
			☐	☐	

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			Student		
Responsible person at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution					

* Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):

Reasons for deleting a component	Reason for adding a component
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution	5. Substituting a deleted component
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	6. Extending the mobility period
3. Timetable conflict	7. Other (please specify)
4. Other (please specify)	



Erasmus+

Higher Education Learning Agreement for Studies

Student's name.....
Academic Year 20.../20.....

After the Mobility

Transcript of Records at the Receiving Institution

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]

Component code (if any)	Component title at the receiving institution (as indicated in the course catalogue)	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No]	Number of ECTS credits (or equivalent)	Grades received at the Receiving Institution
			Total: ...	

[Date and signature of responsible person in receiving institution]

Description of the institutional grading system:

Polish scale:		ECTS grade:	
5.0	bardzo dobry (bdb)	A	excellent
4.5	dobry plus (db plus)	B	very good
4.0	dobry (db)	C	good
3.5	dostateczny plus (dst plus)	D	satisfactory
3.0	dostateczny (dst)	E	sufficient
2.0	niedostateczny (ndst)	F/FX	fail

Porozumienie o programie studiów - Learning Agreement for Studies

**Higher Education
Learning Agreement for Studies**

Student's name.....
Academic Year 20.../20...

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Sex [M/F]	Study cycle*	Field of education **
Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	
Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution				
Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]				
Table A Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
				Total: ...
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [web link to the relevant information]				
The level of language competence in _____ [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐ Native speaker ☐				

Recognition at the Sending Institution

Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
				Total: ...
Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: [web link to the relevant information]				

Commitment

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Sending Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			Student		
Responsible person at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution					

*Study cycle: Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

**Field of education: The [ISCED-F 2013 search tool](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

During the Mobility

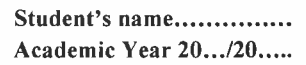
Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change*	Number of ECTS credits (or equivalent)
			☒	☐		
			☐	☒		

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			☐	☐	
			☐	☐	
			☐	☐	
			☐	☐	
			☐	☐	

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			<i>Student</i>		
Responsible person at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution					

* Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):

Reasons for deleting a component	Reason for adding a component
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution 2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue 3. Timetable conflict 4. Other (please specify)	5. Substituting a deleted component 6. Extending the mobility period 7. Other (please specify)



Polish scale:		ECTS grade:	
5.0	bardzo dobry (bdb)	A	excellent
4.5	dobry plus (db plus)	B	very good
4.0	dobry (db)	C	good
3.5	dostateczny plus (dst plus)	D	satisfactory
3.0	dostateczny (dst)	E	sufficient
2.0	niedostateczny (ndst)	F/FX	fail

 Erasmus+	KARTA ZALICZEŃ STUDENTA WYJEŻDŻAJĄCEGO NA STUDIA w ramach Programu Erasmus+	
	Rok akademicki: 20 /20 ... Semestr zimowy / letni	

Niniejszy formularz stanowi załącznik do Porozumienia o Programie Zajęć studenta (Learning Agreement for Studies – before the mobility) Programu Erasmus+.

Nazwisko i imię studenta			
Wydział macierzysty			
Kierunek			
Rok studiów			
Tryb studiów			
Koordynator wydziałowy			
Uczelnia przyjmująca			

Przedmioty / moduły do realizacji na uczelni zagranicznej, wpisane do Learning Agreement for Studies – before the mobility			Przedmioty / moduły objęte programem kształcenia w PWSZ im. Witelona w Legnicy - zamienniki	
Lp.	Nazwa przedmiotu/ modułu	ECTS	Nazwa przedmiotu/ modułu	ECTS
Suma			Suma	

Wyżej wymienione przedmioty / moduły odbyte i zaliczone w uczelni zagranicznej podlegają automatycznemu zaliczeniu w uczelni macierzystej – PWSZ im. Witelona w Legnicy, potwierdzonemu odpowiednim wpisem do indeksu studenta.

Czy studentowi zostaną uznane punkty kredytowe zdobyte za kursy językowe?	TAK ☐ NIE ☐
Czy studentowi zostaną uznane punkty kredytowe zdobyte za dodatkowe przedmioty/ moduły?	TAK ☐ NIE ☐
Czy student po powrocie do kraju będzie zobligowany do odrobienia przedmiotu/ów/ modułu/ów?	TAK ☐ NIE ☐
Jeżeli TAK - patrz załącznik	

.....
Data

.....
Podpis i pieczęć Dziekana

.....
Podpis Koordynatora Wydziałowego
ds. ECTS i programu Erasmus+

.....
Podpis Student

 Erasmus+	ZAŁĄCZNIK DO KARTY ZALICZEŃ STUDENTA WYJEŹDŻAJĄCEGO NA STUDIA w ramach Programu Erasmus+ Rok akademicki: 20 / 20 Semestr zimowy / letni	

Nazwisko i imię studenta	
Wydział	
Kierunek	
Rok studiów:	
Tryb studiów:	

W związku z Pana/Pani wyjazdem na studia w semestrze (zimowym/letnim) roku akademickiego 20../20.. do uczelni zagranicznej (*podać nazwę uczelni*) w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami programu/krajami partnerskimi wyznaczam Panu/Pani indywidualny plan i program studiów/program kształcenia (IPPS) oraz przedmiot/ty, moduł/ły, które musi Pan/Pani zaliczyć do dnia (*podać datę d-m-r*).....

Studia według IPPS obejmują i semestr studiów.

Przedmiot/ty, moduł/ły do zaliczenia w semestrze (*zimowym/letnim*)

Lp.	Nazwa przedmiotu/ modułu	Punkty ECTS
	Suma	

.....
Data

.....
Podpis i pieczęć Dziekana

.....
Podpis Koordynatora Wydziałowego
ds. ECTS i programu Erasmus+

.....
Podpis Studenta

 Erasmus+	ZMIANY DO KARTY ZALICZEŃ STUDENTA WYJEŻDŻAJĄCEGO NA STUDIA w ramach Programu Erasmus+ Rok akademicki: 20 / 20 Semestr zimowy / letni	
---	---	---

Niniejszy formularz stanowi załącznik do Porozumienia o Programie Zajęć studenta (Learning Agreement for Studies – during the mobility) Programu Erasmus+.

Nazwisko i imię studenta	
Wydział macierzysty	
Kierunek	
Rok studiów	
Tryb studiów	
Koordinator wydziałowy	
Uczelnia przyjmująca	

Przedmioty / moduły do realizacji na uczelni zagranicznej, wpisane do Learning Agreement for Studies – during the mobility			Przedmioty / moduły objęte programem kształcenia w PWSZ im. Witelona w Legnicy - zamienniki	
Lp.	Nazwa przedmiotu/ modułu	ECTS	Nazwa przedmiotu/ modułu	ECTS
Suma			Suma	

Wyżej wymienione przedmioty / moduły odbyte i zaliczone w uczelni zagranicznej podlegają automatycznemu zaliczeniu w uczelni macierzystej – PWSZ im. Witelona w Legnicy, potwierdzonemu odpowiednim wpisem do indeksu studenta.

Czy studentowi zostaną uznane punkty kredytowe zdobyte za kursy językowe?	TAK ☐ NIE ☐
Czy studentowi zostaną uznane punkty kredytowe zdobyte za dodatkowe przedmioty/ moduły?	TAK ☐ NIE ☐
Czy student po powrocie do kraju będzie zobligowany do odrobienia przedmiotu/ów/ modułu/ów?	TAK ☐ NIE ☐
Jeżeli TAK - patrz załącznik	

.....
Data

.....
Podpis i pieczęć Dziekana

.....
Podpis Koordynatora Wydziałowego
ds. ECTS i programu Erasmus+

.....
Podpis Studenta

 Erasmus+	ZMIANY DO KARTY ZALICZEŃ STUDENTA WYJEŹDŻAJĄCEGO NA STUDIA w ramach Programu Erasmus+	
	Rok akademicki: 20..../20.... Semestr zimowy / letni	

Nazwisko i imię studenta	
Wydział	
Kierunek	
Rok studiów:	
Tryb studiów:	

W związku z Pana/Pani wyjazdem na studia w semestrze (zimowym/letnim) roku akademickiego 20../20.. do uczelni zagranicznej (podać nazwę uczelni) w ramach programu Erasmus+ dla projektu: mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami programu/krajami partnerskimi wyznaczam Panu/Pani indywidualny plan i program studiów/ program kształcenia (IPPS) oraz przedmiot/ty, moduł/ły, które musi Pan/Pani zaliczyć do dnia (podać datę d-m-r)

Studia według IPPS obejmują i semestr studiów.

Przedmiot/ty, moduł/ły do zaliczenia w semestrze (zimowym/letnim)

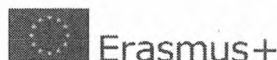
Lp.	Nazwa przedmiotu/ modułu	Punkty ECTS
Suma		

.....
Data

.....
Podpis i pieczęć Dziekana

.....
Podpis Koordynatora Wydziałowego
ds. ECTS i programu Erasmus+

.....
Podpis Studenta



**Umowa na wyjazd studenta na studia w programie Erasmus+ do krajów programu/krajów partnerskich,
powiązana z umową (wpisać numer umowy pomiędzy Uczelnią a NA, w ramach której jest realizowany niniejszy wyjazd).
Rok akademicki 20.../20...**

Zawarta pomiędzy:

Państwową Wyższą Szkołą Zawodową im. Witelona w Legnicy, PL LEGNICA01

Adres: ul. Sejnowa 5a, 59-220 Legnica

dalej zwana „Uczelnią”, reprezentowana do celów podpisania niniejszej Umowy przez

JM Rektora z jednej strony

i

Panem/Panią

Data urodzenia: Obywatelstwo:

Adres:

Telefon: E-mail:

Płeć: [K/M] Rok akademicki: 20.../20...

Stopień studiów: [pierwszego stopnia/drugiego stopnia/trzeciego stopnia/jednolite studia magisterskie]

Dziedzina: [akademicka najbliższa kierunkowi studiów w Uczelni wysyłającej]:

Kod: [ISCED-F] Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony,

Uczestnik otrzymuje:

- stypendium z funduszy UE-program Erasmus+ ☐
- stypendium zerowe ☐
- stypendium z funduszy UE-program Erasmus+ na okres [xxx dni] połączone z dofinansowaniem zerowym na okres [xxx dni] ☐

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium [nie dotyczy Uczestników otrzymujących dofinansowanie zerowe z funduszy UE-program Erasmus+]:

Posiadacz rachunku bankowego (jeżeli inny niż Uczestnik):

Nazwa banku:

Numer SWIFT banku:

IBAN – pełen numer rachunku

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „Umową”):

Poniżej wymienione załączniki stanowią integralną część Umowy:

Załącznik I	Porozumienie o programie studiów/studiów i praktyki w programie Erasmus+, zwane dalej L.A.
Załącznik II	Warunki ogólne
Załącznik III	Karta Studenta Erasmusa

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.



Erasmus+



WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

- 1.1 Uczelnia zapewni dofinansowanie Uczestnikowi na wyjazd stypendialny w celu realizacji [studiów/ studiów i praktyki] w programie Erasmus+.
- 1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania [studiów/ studiów i praktyki]
- 1.3 Zmiany lub uzupełnienia do Umowy powinny zostać uzgodnione przez obie strony niniejszej umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową). Zmiana zostanie potwierdzona przez Uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia Uczelni pocztą tradycyjną lub e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

- 2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią ze stron.
- 2.2 Okres mobilności powinien rozpocząć się najwcześniej [data] i zakończyć [data].
Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszym dniem, w jakim Uczestnik powinien być obecny w organizacji przyjmującej.
Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w organizacji przyjmującej.
- 2.3 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy UE na okres [...] miesięcy i [...] dni.
- 2.4 Łączny czas trwania okresu mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus (tzw. „kapitał mobilności”) nie może przekroczyć 12 miesięcy w ramach danego cyklu studiów, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym.
- 2.5 Wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4 powinien być zgłoszony do Uczelni wysyłającej przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności. Jeżeli Uczelnia wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.
- 2.6 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności musi być określona w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” lub zaświadczeniu o długości trwania pobytu wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WYSOKOŚĆ STYPENDIUM

- 3.1 Uczestnik otrzyma stypendium w wysokości [...] EUR, czyli [...] EUR na okres miesiąca oraz [...] EUR na okres dni [...] nie sumujący się do pełnego miesiąca.
- 3.2 Ostateczna kwota za cały okres finansowej mobilności zostanie określona w systemie Mobility Tool+ (poprzez pomnożenie liczby dni/miesięcy uzgodnionych w artykule 2.3 przez mającą zastosowanie stawkę miesięczną dla danego kraju przyjmującego wymienioną w artykule 3.1. W przypadku niepełnych miesięcy, kwota dofinansowania zostanie obliczona poprzez pomnożenie liczby dni w niepełnym miesiącu przez 1/30 tej stawki).
Jeżeli potwierdzony okres pobytu w uczelni przyjmującej w jednym z dokumentów wymienionych w artykule 2.6 będzie krótszy niż ten ustalony w artykule 2.3 (umowy pierwotnej lub aneksu do umowy wydłużającego okres otrzymywania stypendium), wysokość stypendium zostanie odpowiednio obniżona, a w przypadku niezrealizowania minimalnego czasu mobilności Uczestnik zostanie zobowiązany do zwrotu całości stypendium.
Jeżeli potwierdzony okres pobytu będzie dłuższy niż uzgodniony z Uczelnią w pkt. 2.3 okres otrzymywania stypendium, wysokość stypendium nie zmieni się.
- 3.3 Zwrot dodatkowych kosztów poniesionych w związku z niepełnosprawnością, tam gdzie to ma zastosowanie, będzie opierać się na dokumentach dostarczonych przez Uczestnika potwierdzających poniesienie dodatkowych kosztów na podstawie dowodów finansowych (zwrot za poniesione koszty rzeczywiste).
- 3.4 Uczestnik zaświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą Umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie podobnych kosztów.
- 3.5 O ile nie jest naruszany artykuł 3.4, oraz student realizuje program [studiów/ studiów i praktyki] uzgodniony w załączniku I inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej ze [studiami/ studiami i praktyką], są dopuszczalne.
- 3.6 Stypendium w całości lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków Umowy. Jeżeli Uczestnik zakończy pobyt wcześniej, niż uzgodniono w umowie, a inne warunki umowy będą spełnione, będzie wymagany zwrot części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu. Zwrot nie będzie wymagany jedynie w sytuacji, jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu



Erasmus+



działania „siły wyższej”, wówczas Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty proporcjonalnej do rzeczywistego czasu trwania mobilności, a pozostała część stypendium będzie podlegała zwrotowi. Takie przypadki muszą być zgłaszane przez Uczelnię do NA i wymaga zatwierdzenia przez NA.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

- 4.1 W terminie 30 dni od podpisania Umowy przez obie strony, jednak nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności zostanie wypłacona w wysokości 100 % Uczestnikowi kwota określona w artykule 3 na okres odpowiadający co najmniej semestrowi.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

- 5.1 Uczestnik na czas realizacji mobilności będzie posiadać odpowiednie ubezpieczenie tj. Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego oraz dodatkowe ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków.
- 5.2 Uczestnik poświadcza, iż posiada ubezpieczenie zdrowotne, tj. posiada kartę EKUZ.
- 5.3 Uczestnik poświadcza, iż posiada ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków na czas realizowanej mobilności.
- 5.4 Uczestnik jest zobowiązany zarejestrować się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych (dotyczy uczestników mających polskie obywatelstwo).

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE [dotyczy tylko mobilności, dla których językiem wykładowym jest język: angielski, bułgarski, chorwacki, czeski, duński, estoński, fiński, francuski, grecki, hiszpański, irlandzki, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, niemiecki, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki, węgierski, włoski, inne dodatkowe języki, które zostaną udostępnione w platformie Online Linguistic Support (OLS); z obowiązku tego zwolnieni są native speakers]

- 6.1. Przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności Uczestnik zobowiązany jest wypełnić test biegłości językowej OLS. Wypełnienie testu biegłości językowej jest warunkiem koniecznym wyjazdu na stypendium, z wyjątkiem uzasadnionych wypadków (*u*).
- 6.2 Uczestnik, któremu przyznano licencję on-line na kurs językowy będzie uczestniczyć w kursie języka [określić język]..... on-line w celu lepszego przygotowania się do wyjazdu w programie Erasmus+, przy czym będzie korzystać z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem, w okresie pomiędzy dwoma testami biegłości językowej on-line. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni wysyłającej jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line, na który otrzymał licencję.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT Z WYJAZDU on-line EU Survey

- 7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport on-line EU Survey po zakończeniu mobilności, w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez uczelnię macierzystą do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium UE.
- 7.2. Dodatkowo Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu on-line odnoszącego się do kwestii uznawalności.

ARTYKUŁ 8 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

- 8.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.
- 8.2 W wypadku sporu między Uczelnią, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

PODPISY

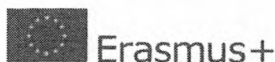
Za Uczestnika
[imię i nazwisko]

Za Uczelnię
[imię i nazwisko, stanowisko]

[podpis]
[miejscowość], [data]

[pieczęć i podpis]
[miejscowość], [data]

(1). Z testów biegłości językowej OLS zwolniony jest stypendysta, jeżeli język studiów instytucji przyjmującej jest jego językiem ojczystym. Z drugiego testu biegłości językowej OLS (tj. na koniec okresu mobilności) zwolniony jest stypendysta, który z pierwszego testu biegłości językowej OLS uzyskał wynik na poziomie C2.



Załącznik I

Porozumienie o programie studiów dla wyjazdów w programie Erasmus+ - załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia

Załącznik II

Warunki ogólne

Artykuł 1: Odpowiedzialność

Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska Narodowa Agencja, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych

z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, Polska Narodowa Agencja lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzystyczny takiemu roszczeniu.

Artykuł 2: Rozwiązanie Umowy

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej Umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do rozwiązania lub anulowania Umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

Jeżeli Uczestnik rozwiąże Umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów Umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę stypendium.

W przypadku rozwiązania Umowy przez Uczestnika z powodu działania „siły wyższej”, tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą Uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty dofinansowania odpowiadającej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności jak zdefiniowano w artykule 2.3. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

Artykuł 3: Ochrona danych

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, Narodową Agencję i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrolę i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub Narodowej Agencji. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską

Artykuł 4: Kontrole i audyty

Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, Polską Narodową Agencję lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub Polską Narodową Agencję w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.

Załącznik III

Karta Studenta Erasmus+. Niniejsza Karta określa Twoje prawa i obowiązki oraz zawiera informacje o tym, jakiej pomocy możesz oczekiwać od organizacji wysyłającej i przyjmującej na każdym etapie Twojego udziału w programie Erasmus+ (dostępna na stronie: <http://erasmusplus.org.pl/dokumenty/szkolnictwo-wyzsze/>)



Sprawozdanie z pobytu za granicą

Sprawozdanie powinno zawierać:

1. imię i nazwisko, wydział, kierunek, adres mailowy, telefon,
2. krótką charakterystykę uczelni/institucji/ przedsiębiorstwa,
3. omówienie wykonywanej pracy na praktyce/omówienie jak wyglądało studiowanie na uczelni,
4. spostrzeżenia i opinie na temat odbytej praktyki/studiów,
5. informacje praktyczne (dojazd, zakwaterowanie, komunikacja).

Sprawozdanie z pobytu za granicą składa się do Sekcji ds. Współpracy z Zagranicą w terminie do miesiąca po powrocie z zagranicy.



Erasmus+



**Umowa na wyjazd studenta na praktykę w programie Erasmus+ do krajów programu/ krajów partnerskich,
powiązana z umową (wpisać numer umowy pomiędzy Uczelnią a NA, w ramach której jest realizowany niniejszy wyjazd)
Rok akademicki 20.../20...**

Zawarta pomiędzy:

Państwową Wyższą Szkołą Zawodową im. Witelona w Legnicy, PL LEGNICA01

Adres: ul. Sejmowa 5a, 59 -220 Legnica

dalej zwana „Uczelnią”, reprezentowana do celów podpisania niniejszej Umowy przez

JM Rektora z jednej strony

i

Panem /Panią

Data urodzenia: Obywatelstwo:

Adres:

Telefon: E-mail:

Płeć: [K/M] Rok akademicki: 20.../20...

Stopień studiów: [pierwszego stopnia/drugiego stopnia/trzeciego stopnia/jednolite studia magisterskie]

Dziedzina: [akademicka najbliższa kierunkowi studiów w Uczelni wysyłającej]:

Kod: [ISCED-F] Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony,

Uczestnik otrzymuje:

- stypendium z funduszy UE-program Erasmus+ ☐
- stypendium zerowe ☐
- stypendium z funduszy UE-program Erasmus+ na okres [xxx dni] połączone z dofinansowaniem zerowym na okres [xxx dni] ☐

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium [nie dotyczy Uczestników otrzymujących dofinansowanie zerowe z funduszy UE-program Erasmus+]:

Posiadacz rachunku bankowego (jeżeli inny niż Uczestnik):

Nazwa banku:

Numer SWIFT banku:

IBAN – pełen numer rachunku

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „Umową”):

Poniżej wymienione załączniki stanowią integralną część Umowy:

- | | |
|---------------|---|
| Załącznik I | Porozumienie o programie praktyki w programie Erasmus+, zwane dalej LA. |
| Załącznik II | Warunki ogólne |
| Załącznik III | Karta Studenta Erasmus |

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

- 1.1 Uczelnia zapewni dofinansowanie Uczestnikowi na wyjazd stypendialny w celu realizacji [studiów/ studiów i praktyki] w programie Erasmus+.
- 1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania praktyki.
- 1.3 Zmiany lub uzupełnienia do Umowy powinny zostać uzgodnione przez obie strony niniejszej umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową). Zmiana zostanie potwierdzona przez Uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia Uczelni pocztą tradycyjną lub e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

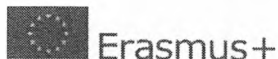
- 2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią ze stron.
- 2.2 Okres mobilności powinien rozpocząć się najwcześniej [data] i zakończyć [data].
Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszym dniem, w jakim Uczestnik powinien być obecny w organizacji przyjmującej.
Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w organizacji przyjmującej.
- 2.3 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy UE na okres [...] miesięcy i [...] dni.
- 2.4 Łączny czas trwania okresu mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus (tzw. „kapitał mobilności”) nie może przekroczyć 12 miesięcy w ramach danego cyklu studiów, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym.
- 2.5 Wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4 powinien być zgłoszony do Uczelni wysyłającej przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności. Jeżeli Uczelnia wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.
- 2.6 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności musi być określona w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” lub zaświadczeniu o długości trwania pobytu wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WYSOKOŚĆ STYPENDIUM

- 3.1 Uczestnik otrzyma stypendium w wysokości [...] EUR, czyli [...] EUR na okres miesiąca oraz [...] EUR na okres dni [...] nie sumujący się do pełnego miesiąca.
- 3.2 Ostateczna kwota za cały okres finansowej mobilności zostanie określona w systemie Mobility Tool+ (poprzez pomnożenie liczby dni/miesięcy uzgodnionych w artykule 2.3 przez mającą zastosowanie stawkę miesięczną dla danego kraju przyjmującego wymienioną w artykule 3.1. W przypadku niepełnych miesięcy, kwota dofinansowania zostanie obliczona poprzez pomnożenie liczby dni w niepełnym miesiącu przez 1/30 tej stawki).

Jeżeli potwierdzony okres pobytu w uczelni przyjmującej w jednym z dokumentów wymienionych w artykule 2.6 będzie krótszy niż ten ustalony w artykule 2.3 (umowy pierwotnej lub aneksu do umowy wydłużającego okres otrzymywania stypendium), wysokość stypendium zostanie odpowiednio obniżona, a w przypadku niezrealizowania minimalnego czasu mobilności Uczestnik zostanie zobowiązany do zwrotu całości stypendium.

Jeżeli potwierdzony okres pobytu będzie dłuższy niż uzgodniony z Uczelnią w pkt. 2.3 okres otrzymywania stypendium, wysokość stypendium nie zmieni się.
- 3.3 Zwrot dodatkowych kosztów poniesionych w związku z niepełnosprawnością, tam gdzie to ma zastosowanie, będzie opierać się na dokumentach dostarczonych przez Uczestnika potwierdzających poniesienie dodatkowych kosztów na podstawie dowodów finansowych (zwrot za poniesione koszty rzeczywiste).
- 3.4 Uczestnik zaświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą Umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie podobnych kosztów.
- 3.5 O ile nie jest naruszany artykuł 3.4, oraz student realizuje program praktyki uzgodniony w załączniku I inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej z praktyką, są dopuszczalne.
- 3.6 Stypendium w całości lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków Umowy. Jeżeli Uczestnik zakończy pobyt wcześniej, niż uzgodniono w umowie, a inne warunki umowy będą spełnione, będzie wymagany zwrot części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu. Zwrot nie będzie wymagany jedynie w sytuacji, jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu działania „siły wyższej”, wówczas Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty proporcjonalnej do



rzeczywistego czasu trwania mobilności, a pozostała część stypendium będzie podlegała zwrotowi. Takie przypadki muszą być zgłaszane przez Uczelnię do NA i wymaga zatwierdzenia przez NA.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

- 4.1 W terminie 30 dni od podpisania Umowy przez obie strony, jednak nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności zostanie wypłacona w wysokości 100 % Uczestnikowi kwota określona w artykule 3 na okres odpowiadający co najmniej semestrowi.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

- 5.1 Uczestnik na czas realizacji mobilności będzie posiadać odpowiednie ubezpieczenie tj. Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego, dodatkowe ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w pracy.
- 5.2 Uczestnik poświadcza, iż posiada ubezpieczenie zdrowotne, tj. posiada kartę EKUZ.
- 5.3 Uczestnik poświadcza, iż posiada ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w pracy na czas realizowanej mobilności.
- 5.4 Uczestnik jest zobowiązany zarejestrować się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych (dotyczy uczestników mających polskie obywatelstwo).

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE [dotyczy tylko mobilności, dla których językiem używanym w miejscu realizacji praktyki jest język: angielski, bułgarski, chorwacki, czeski, duński, estoński, fiński, francuski, grecki, hiszpański, irlandzki, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, niemiecki, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki, węgierski, włoski, inne dodatkowe języki, które zostaną udostępnione w platformie Online Linguistic Support (OLS); z obowiązku tego zwolnieni są native speakers]

- 6.1. Przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności Uczestnik zobowiązany jest wypełnić test biegłości językowej OLS. Wypełnienie testu biegłości językowej jest warunkiem koniecznym wyjazdu na stypendium, z wyjątkiem uzasadnionych wypadków⁽¹⁾.
- 6.2 Uczestnik, któremu przyznano licencję on-line na kurs językowy będzie uczestniczyć w kursie języka [określić język]..... on-line w celu lepszego przygotowania się do wyjazdu w programie Erasmus+, przy czym będzie korzystać z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem, w okresie pomiędzy dwoma testami biegłości językowej on-line. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni wysyłającej jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line, na który otrzymał licencję.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT Z WYJAZDU on-line EU Survey

- 7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport *on-line EU Survey* po zakończeniu mobilności, w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium UE.
- 7.2 Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu on-line odnoszącego się do kwestii uznawalności.

ARTYKUŁ 8 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

- 8.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.
- 8.2 W wypadku sporu między Uczelnią, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

PODPISY

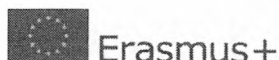
Za Uczestnika
[imię i nazwisko]

Za Uczelnię
[imię i nazwisko, stanowisko]

[podpis]
[miejscowość], [data]

[pieczęć i podpis]
[miejscowość], [data]

(1) .Z testów biegłości językowej OLS zwolniony jest stypendysta, jeżeli język studiów instytucji przyjmującej jest jego językiem ojczystym. Z drugiego testu biegłości językowej OLS(tj. na koniec okresu mobilności) zwolniony jest stypendysta, który z pierwszego testu biegłości językowej OLS uzyskał wynik na poziomie C2



Załącznik I

Porozumienie o programie praktyki dla wyjazdów w programie Erasmus+ - załącznik nr 8 do niniejszego zarządzenia

Załącznik II

Warunki ogólne

Artykuł 1: Odpowiedzialność

Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska Narodowa Agencja, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych

z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, Polska Narodowa Agencja lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

Artykuł 2: Rozwiązanie Umowy

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej Umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do rozwiązania lub anulowania Umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przestanego listem poleconym.

Jeżeli Uczestnik rozwiąże Umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów Umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę stypendium.

W przypadku rozwiązania Umowy przez Uczestnika z powodu działania „siły wyższej”, tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą Uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty dofinansowania odpowiadającej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności jak zdefiniowano w artyku 2.3. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

Artykuł 3: Ochrona danych

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, Narodową Agencję i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrolę i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub Narodowej Agencji. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

Artykuł 4: Kontrole i audyty

Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, Polską Narodową Agencję lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub Polską Narodową Agencję w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.

Załącznik III

Karta Studenta Erasmus+. Niniejsza Karta określa Twoje prawa i obowiązki oraz zawiera informacje o tym, jakiej pomocy możesz oczekiwać od organizacji wysyłającej i przyjmującej na każdym etapie Twojego udziału w programie Erasmus+ (dostępna na stronie: <http://erasmusplus.org.pl/dokumenty/szkolnictwo-wyzsze/>)

Porozumienie o programie praktyki w programie Erasmus+ /Learning Agreement for Traineeships



Erasmus+

Higher Education
Learning Agreement for Traineeships

Student's name.....
Academic Year 20.../20...

Trainee	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Sex [M/F]	Study cycle	Field of education
Sending Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	
Receiving Organisation/ Enterprise	Name	Department	Address; website	Country	Size	Contact person name; position; e-mail; phone	Mentor name; position; e-mail; phone
					☐ < 250 employees ☐ > 250 employees		

Before the mobility

Table A - Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise	
Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]	
Traineeship title: ...	Number of working hours per week: ...
Detailed programme of the traineeship:	
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):	
Monitoring plan:	
Evaluation plan:	
The level of language competence in [indicate here the main language of work] that the trainee already has or agrees to acquire by the start of the mobility period is: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐ Native speaker ☐	

Table B - Sending Institution	
Please use only one of the following three boxes:	
1. The traineeship is embedded in the curriculum and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:	
Award ECTS credits (or equivalent)	Give a grade based on: Traineeship certificate ☐ Final report ☐ Interview ☐
Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records and Diploma Supplement (or equivalent).	
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes ☐ No ☐	
2. The traineeship is voluntary and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:	
Award ECTS credits (or equivalent): Yes ☐ No ☐	If yes, please indicate the number of credits:
Give a grade: Yes ☐ No ☐	If yes, please indicate if this will be based on: Traineeship certificate ☐ Final report ☐ Interview ☐
Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records: Yes ☐ No ☐	
Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement (or equivalent).	
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes ☐ No ☐	
3. The traineeship is carried out by a recent graduate and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:	
Award ECTS credits (or equivalent): Yes ☐ No ☐	If yes, please indicate the number of credits:
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (highly recommended): Yes ☐ No ☐	

Accident insurance for the trainee

The Sending Institution will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise):
Yes ☐ No ☐

The accident insurance covers:

- accidents during travels made for work purposes: Yes ☐ No ☐
- accidents on the way to work and back from work: Yes ☐ No ☐

The Sending Institution will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise):
Yes ☐ No ☐

Table C - Receiving Organisation/Enterprise

The Receiving Organisation/Enterprise will provide financial support to the trainee for the traineeship: Yes ☐ No ☐ If yes, amount (EUR/month):

The Receiving Organisation/Enterprise will provide a contribution in kind to the trainee for the traineeship: Yes ☐ No ☐
If yes, please specify:

The Receiving Organisation/Enterprise will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution): Yes ☐ No ☐

The accident insurance covers:

- accidents during travels made for work purposes: Yes ☐ No ☐
- accidents on the way to work and back from work: Yes ☐ No ☐

The Receiving Organisation/Enterprise will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution):
Yes ☐ No ☐

The Receiving Organisation/Enterprise will provide appropriate support and equipment to the trainee.

Upon completion of the traineeship, the Organisation/Enterprise undertakes to issue a Traineeship Certificate within 5 weeks after the end of the traineeship.

By signing this document, the trainee, the Sending Institution and the Receiving Organisation/Enterprise confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. The trainee and Receiving Organisation/Enterprise will communicate to the Sending Institution any problem or changes regarding the traineeship period. The Sending Institution and the trainee should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships (or the principles agreed in the partnership agreement for institutions located in Partner Countries).

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Trainee			Trainee		
Responsible person at the Sending Institution					
Supervisor at the Receiving Organisation					



Erasmus+

Higher Education
Learning Agreement for Traineeships

Student's name.....
Academic Year 20.../20...

During the Mobility

Table A2 - Exceptional Changes to the Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise
(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Organisation/Enterprise)

Planned period of the mobility: from [month/year] till [month/year]

Traineeship title:

Number of working hours per week:

Detailed programme of the traineeship period:

Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):

Monitoring plan:

Evaluation plan:

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Trainee			Trainee		
Responsible person at the Sending Institution					
Supervisor at the Receiving Organisation					



Erasmus+

Higher Education
Learning Agreement for Traineeships

Student's name.....
Academic Year 20.../20...

After the Mobility

Table D - Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise
Name of the trainee:
Name of the Receiving Organisation/Enterprise:
Sector of the Receiving Organisation/Enterprise:
Address of the Receiving Organisation/Enterprise [street, city, country, phone, e-mail address], website:
Start date and end date of traineeship: from [day/month/year] to [day/month/year]
Traineeship title:
Detailed programme of the traineeship period including tasks carried out by the trainee:
Knowledge, skills (intellectual and practical) and competences acquired (achieved Learning Outcomes):
Evaluation of the trainee:
Date:
Name and signature of the Supervisor at the Receiving Organisation/Enterprise:

Umowa na wyjazd studenta na studia i/lub praktykę, który spełniając wymagania programu Erasmus+ otrzymuje stypendium z funduszy PO WER powiązana z umową [wpisać numer umowy pomiędzy Uczelnią a FRSE, w ramach której realizowany jest niniejszy wyjazd]

Zawarta pomiędzy:

Państwową Wyższą Szkołą Zawodową im. Witelona w Legnicy, PL LEGNICA01

Adres: ul. Sejmowa 5a, 59 -220 Legnica

dalej zwana „Uczelnią”, reprezentowana do celów podpisania niniejszej Umowy przez

JM Rektora z jednej strony

i

Panem /Panią

Data urodzenia:..... Obywatelstwo:

Adres:

Telefon:..... E-mail:

Płeć: [K/M] Rok akademicki: 20../20..

Stopień studiów: [pierwszego stopnia/drugiego stopnia/trzeciego stopnia/jednolite studia magisterskie]

Dziedzina: [akademicka najbliższa kierunkowi studiów w Uczelni wysyłającej]:

Kod: [ISCED-F] Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony,

Uczestnik otrzymuje:

- stypendium zerowe z funduszy UE-program Erasmus+ ☐
- stypendium z funduszy PO WER przeznaczone dla osób znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej ☐
- stypendium z funduszy PO WER dla studentów z niepełnosprawnością ☐

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium:

Posiadacz rachunku bankowego (jeżeli inny niż Uczestnik):

Nazwa banku:

Numer SWIFT banku:

IBAN – pełen numer rachunku

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „Umową”):

Poniżej wymienione załączniki stanowią integralną część Umowy:

Załącznik I	Porozumienie o programie studiów/praktyki/ studiów i praktyki w programie Erasmus+, zwane dalej LA.
Załącznik II	Warunki ogólne
Załącznik III	Karta Studenta Erasmus
Załącznik IV	Oświadczenie uczestnika projektu

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.



Fundusze
Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój



Erasmus+



Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

- 1.1 Uczelnia zapewni wsparcie Uczestnikowi na wyjazd stypendialny w celu realizacji [studiów/praktyki/ studiów i praktyki] ze środków PO WER za zasadach Erasmus+.
- 1.2 Uczestnik akceptuje warunki określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania [studiów/praktyki/studiów i praktyki].
- 1.3 Zmiany lub uzupełnienia do Umowy powinny zostać uzgodnione przez obie strony niniejszej umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową). Zmiana zostanie potwierdzona przez Uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia Uczelni pocztą tradycyjną lub e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

- 2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią ze stron.
- 2.2 Okres mobilności rozpocznie się [data] i zakończy się [data].
Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszym dniem, w jakim Uczestnik musi być obecny w organizacji przyjmującej.
Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w organizacji przyjmującej
- 2.3 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy PO WER na okres [...] miesięcy i [...] dni
- 2.4 Łączny czas trwania okresu mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus (tzw. „kapitał mobilności”) nie może przekroczyć 12 miesięcy w ramach danego cyklu studiów, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym.
- 2.5 Wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4 powinien być zgłoszony do Uczelni wysyłającej przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności. Jeżeli Uczelnia wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.
- 2.6 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności musi być określona w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” lub zaświadczeniu o długości trwania pobytu wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WYSOKOŚĆ STYPENDIUM

- 3.1 Uczestnik otrzyma stypendium w wysokości [...] PLN, czyli [...] PLN na okres miesiąca oraz [...] PLN na okres dni nie sumujących się do pełnego miesiąca. *(dotyczy osób znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej)*

Uczestnik otrzyma dodatkowe dofinansowanie w wysokości [...] PLN na pokrycie wydatków związanych z niepełnosprawnością zatwierdzonych przez FRSE na podstawie przedłożonego przez studenta wniosku. *(dotyczy osób które otrzymują dofinansowanie a tytułu niepełnosprawności).*
- 3.2 Ostateczna kwota za cały okres finansowej mobilności zostanie obliczona na podstawie rzeczywistego okresu pobytu potwierdzonego przez instytucję przyjmującą (poprzez pomnożenie liczby dni/miesięcy uzgodnionych w artykule 2.3 przez mającą zastosowanie stawkę miesięczną dla danego kraju przyjmującego wymienioną w artykule 3.1. W przypadku niepełnych miesięcy, kwota dofinansowania zostanie obliczona poprzez pomnożenie liczby dni w niepełnym miesiącu przez 1/30 tej kwoty).

Jeżeli potwierdzony okres pobytu w uczelni przyjmującej/ instytucji przyjmującej w jednym z dokumentów wymienionych w artykule 2.6 będzie krótszy niż ten ustalony w artykule 2.3 (umowy pierwotnej lub aneksu do umowy wydłużającego okres otrzymywania stypendium), wysokość stypendium zostanie odpowiednio obniżona, a w przypadku niezrealizowania minimalnego czasu mobilności Uczestnik zostanie zobowiązany do zwrotu całości stypendium.

Jeżeli potwierdzony okres pobytu będzie dłuższy niż uzgodniony z Uczelnią w pkt. 2.3 okres otrzymywania stypendium, wysokość stypendium nie zmieni się.
- 3.3 Zwrot dodatkowych kosztów poniesionych w związku z niepełnosprawnością, tam gdzie to ma zastosowanie, będzie opierać się na dokumentach dostarczonych przez Uczestnika potwierdzających poniesienie dodatkowych kosztów na podstawie dowodów finansowych (zwrot za poniesione koszty rzeczywiste).
- 3.4 Uczestnik zaświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą Umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie podobnych kosztów.

- 3.5 O ile nie jest naruszany artykuł 3.4, oraz student realizuje program [studiów/praktyki/ studiów i praktyki] uzgodniony w załączniku I inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej ze [studiami/praktyki/ studiami i praktyką], są dopuszczalne.
- 3.6 Stypendium w całości lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków Umowy. Jeżeli Uczestnik zakończy pobyt wcześniej, niż uzgodniono w umowie, a inne warunki umowy będą spełnione, będzie wymagany zwrot części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu. Jednakże zwrot nie będzie wymagany jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu działania „siły wyższej”, wówczas Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty proporcjonalnej do rzeczywistego czasu trwania mobilności. Takie przypadki muszą być zgłaszane przez Uczelnię do FRSE i wymaga zatwierdzenia przez FRSE.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

- 4.1 W terminie 30 dni od podpisania Umowy przez obie strony, jednak nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności zostanie wypłacona w wysokości 100 % Uczestnikowi kwota określona w artykule 3 na okres odpowiadający co najmniej semestrowi.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

- 5.1 Uczestnik na czas realizacji mobilności będzie posiadać odpowiednie ubezpieczenie tj. Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego, dodatkowe ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej – które obejmuje szkody spowodowane przez Uczestnika podczas pobytu za granicą.
- 5.2 Uczestnik poświadcza, iż posiada ubezpieczenie zdrowotne, tj. posiada kartę EKUZ.
- 5.3 Uczestnik poświadcza, iż posiada ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w pracy na czas realizowanej mobilności.
- 5.4 Uczestnik jest zobowiązany zarejestrować się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE [dotyczy tylko mobilności w odniesieniu do języków: angielskiego, czeskiego, duńskiego, francuskiego, greckiego, hiszpańskiego, niderlandzkiego, niemieckiego, portugalskiego, szwedzkiego, włoskiego, inne dodatkowe języki, które zostaną objęte wsparciem językowym on-line; z obowiązku tego zwolnieni są native speakers]

- 6.1. Przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności Uczestnik, z wyjątkiem osób dla których dany język jest językiem ojczystym, zobowiązany jest wypełnić we wskazanym przez Uczelnię narzędziu on-line test biegłości językowej. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni, jeżeli nie jest w stanie wykonać testu on-line. Wypełnienie tego zobowiązania jest warunkiem koniecznym do pozytywnego rozliczenia studenta z wyjazdu.
- 6.2 Uczestnik, któremu przyznano licencję on-line na kurs językowy będzie uczestniczyć w kursie języka [określić język] on-line w celu lepszego przygotowania się do wyjazdu w programie Erasmus+, przy czym będzie korzystał z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem, w okresie pomiędzy dwoma testami biegłości językowej on-line. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni wysyłającej jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line, na który otrzymał licencję.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT Z WYJAZDU on-line EU survey

- 7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport on-line EU najpóźniej w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży raportu z wyjazdu może zostać wezwany przez uczelnię macierzystą do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium PO WER.
- 7.2 Dodatkowo Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu on-line odnoszącego się do kwestii uznawalności.

- 7.3 Uczestnik udostępni uczelni dane określone w formularzu osobowym dotyczące sytuacji uczestnika i jego rodziny (m.in. płeć; wiek; wykształcenie; adres (ulica, nr domu, miejscowość, kod pocztowy); status na rynku pracy przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności; obszar z jakiego pochodzi wg stopnia urbanizacji (miejski/wiejski); województwo; powiat; gmina; telefon kontaktowy; adres poczty elektronicznej; przynależność do mniejszości narodowej lub etnicznej, migrant lub osoba obcego pochodzenia; osoba bezdomna lub dotknięta wykluczeniem z dostępu do mieszkań; osoba z niepełnosprawnościami; osoba przebywająca w gospodarstwie domowym bez pracujących, w tym: w gospodarstwie domowym z dziećmi pozostającymi na utrzymaniu; osoba żyjąca w gospodarstwie składającym się z jednej osoby dorosłej i dzieci pozostających na utrzymaniu, osoba w innej niekorzystnej sytuacji społecznej).

ARTYKUŁ 8 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

- 8.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.
- 8.2 W wypadku sporu między Uczelnią, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

PODPISY

Za Uczestnika
[imię i nazwisko]

[podpis]

[miejscowość], [data]

Za Uczelnię
[imię i nazwisko, stanowisko]

[pieczęć i podpis]

[miejscowość], [data]

Załącznik I

Porozumienie o programie studiów dla wyjazdów w programie Erasmus+ - załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia
Porozumienie o programie praktyki dla wyjazdów w programie Erasmus+ - załącznik nr 8 do niniejszego zarządzenia

Załącznik II

Warunki ogólne

Artykuł 1: Odpowiedzialność

Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

Artykuł 2: Rozwiązanie Umowy

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej Umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do rozwiązania lub anulowania Umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

Jeżeli Uczestnik rozwiąże Umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów Umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę stypendium.

W przypadku rozwiązania Umowy przez Uczestnika z powodu działania „siły wyższej”, tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą Uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty stypendium odpowiadającej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności jak zdefiniowano w artykule 2.3. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

Artykuł 3: Ochrona danych

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, Narodową Agencję i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrolę i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub Narodowej Agencji. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

Artykuł 4: Kontrole i audyty

Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, Fundację Rozwoju Systemu Edukacji, Ministerstwo Rozwoju lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub Fundację Rozwoju Systemu Edukacji lub Ministerstwo Rozwoju w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.

Załącznik III

Karta Studenta Erasmus+ Niniejsza Karta określa Twoje prawa i obowiązki oraz zawiera informacje o tym, jakiej pomocy możesz oczekiwać od organizacji wysyłającej i przyjmującej na każdym etapie Twojego udziału w programie Erasmus+ (dostępna na stronie: <http://erasmusplus.org.pl/dokumenty/szkolnictwo-wyzsze/>)

Załącznik IV

Oświadczenie uczestnika projektu - dostępna na stronie: <http://erasmusplus.org.pl/dokumenty/szkolnictwo-wyzsze/>

Załącznik nr 10 do Zarządzenia nr Rektora Państwowej
Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy
z dnia 2020 r.

Imię i nazwisko studenta:.....

Legnica, dnia

Wydział:

Kierunek:.....

Rok studiów:.....

Nr albumu

Prorektor ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona
w Legnicy

PODANIE

Proszę o wyrażenie zgody na mój wyjazd do

w celu:
(np. pisanie pracy dyplomowej / odbycia praktyki / odbycia studiów)

na semestr w roku akademickim

Jednocześnie zobowiązuję się zaliczyć semestr do chwili wyjazdu.

.....
Podpis studenta

Wyrażam zgodę

Wyrażam zgodę

.....
Podpis Dziekana Wydziału

.....
Podpis Prorektora ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą

 Erasmus+	KARTA ZALICZEŃ okresu studiów odbywanego za granicą przez studenta i uznanie akademickie w ramach Programu Erasmus+ na podstawie Transcript of Records - after mobility (Wykazu zaliczeń) otrzymanego z uczelni zagranicznej Rok akademicki: 20..../20..... Semestr zimowy / letni	
---	---	---

Niniejsza karta zaliczeń stanowi załącznik do Transcript of Records - Learning Agreement for Studies – after the mobility
otrzymanego z uczelni zagranicznej Programu Erasmus+.

Nazwisko i imię studenta	
Wydział macierzysty	
Kierunek	
Rok studiów	
Tryb studiów	
Koordinator wydziałowy	
Uczelnia przyjmująca	

Przedmioty / moduły zrealizowane na uczelni zagranicznej, zgodnie z Learning Agreement for Studies					Przedmioty / moduły objęte programem kształcenia w PWSZ im. Witelona w Legnicy - zamienniki	
Lp.	Nazwa przedmiotu/ modułu	ECTS	Ocena		Nazwa przedmiotu/ modułu	ECTS
			Uczelnia zagraniczna	PWSZ		
Suma					Suma	
					Przedmiot/ty – moduł/ty - do zaliczenia po powrocie do kraju	
					Suma	

.....
Data

.....
Podpis i pieczęć Dziekana

.....
Podpis Koordynatora Wydziałowego
ds. ECTS i Programu Erasmus+

.....
Podpis Studenta

Imię i nazwisko studenta:

Wydział:

Kierunek:

Rok studiów:

Nr albumu

Sekcja ds. Współpracy z Zagranicą
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im.
Witelona w Legnicy

PODANIE O PRZEDŁUŻENIE POBYTU NA STYPENDIUM ERASMUS+

Zwracam się z prośbą o przedłużenie mojego pobytu na stypendium Erasmus+ na semestr **LETNI** roku akademickiego 20../20....
Jednocześnie potwierdzam, że uczelnia przyjmująca wyraziła zgodę na kontynuację przeze mnie studiów na kolejnym semestrze.

.....
data

.....
podpis studenta

Wyrażam zgodę / nie wyrażam zgody

Wyrażam zgodę/ nie wyrażam zgody

.....
Podpis Koordynatora Wydziału
ds. ECTS i programu Erasmus+

.....
Podpis Koordynatora Uczelnianego Erasmus+



Erasmus+

Protokół

z posiedzenia Komisji Kwalifikacyjnej do spraw wyjazdu na studia/praktykę/studia i praktykę zagraniczną
w ramach programu Erasmus + dla projektu (mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami programu /
mobilność edukacyjna w sektorze szkolnictwa wyższego między krajami partnerskimi) i w ramach Programu Operacyjnego Wiedza
Edukacja i Rozwój (PO WER)
w roku akademickim 20.../20....

I. Komisja w składzie:

- 1) - Przewodniczący Komisji,
- 2) - członek Komisji
- 3) - członek Komisji,
- 4) - członek Komisji,
- 5) - członek Komisji,
- 6) - członek Komisji.

w dniu 20.... r. przeprowadziła rozmowę kwalifikacyjną ze studentami, którzy zgłosili chęć wyjazdu na studia/praktykę za granicą jako stypendyści, składając uprzednio odpowiedni formularz zgłoszeniowy.

II. Formularze złożyli:

Lp.	Nazwisko i imię	Kierunek/rok studiów	Wyjazd na (studia/praktykę, studia i praktykę)
1			
2			
3			
4			

III. Komisja po sprawdzeniu formularza pod względem formalnym dopuściła do procedury kwalifikacyjnej w/w studentów.

IV. Podstawowym kryterium selekcji kandydatów były ich kompetencje językowe oraz wartość merytoryczna przeprowadzonej z kandydatami rozmowy kwalifikacyjnej. Celem rozmowy kwalifikacyjnej było uzyskanie informacji od przyszłych beneficjentów dotyczących ich motywacji do udziału w proponowanym Programie, poznania ich kultury osobistej, oraz zasięgnięcie informacji o dotychczasowym przebiegu studiów w macierzystej uczelni. Przeprowadzana z kandydatami rozmowa kwalifikacyjna odbywała się w znacznej części w języku obcym.

V. Komisja podczas kwalifikacji kandydata przyjęła następujące kryteria punktowe:

- a) znajomość języka: 2,0 – 5,0 pkt.
- b) prezentacja osobista i umotywowanie chęci wyjazdu: 2,0 – 5,0 pkt.

VI. Osoby zainteresowane wyjazdem uzyskały liczbę punktów jak poniżej:

Lp.	Nazwisko i imię	Punktacja
1		
2		
3		
4		

i zostały zakwalifikowane do uczestnictwa w Programie Erasmus +.

Pozostałe osoby: 1, 2, 3

nie zostały zakwalifikowane z powodu (niewystarczającej znajomości języka obcego, niskiej średniej ocen, nie zgłoszenia się na rozmowę kwalifikacyjną).

VII. Na tym protokół podpisano

1.

2.

3.

4.

5.

6.

Imię i nazwisko studenta:

Wydział:

Kierunek:

Rok studiów:

Nr albumu

Prorektor ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona
w Legnicy

PODANIE DOTYCZĄCE REZYGNACJI Z UDZIAŁU W PROGRAMIE ERASMUS+/ PO WER

Zwracam się z uprzejmą prośbą o przyjęcie mojej rezygnacji z udziału w programie Erasmus+/ PO WER. Pobyt planowany był w semestrze (zimowym/letnim)..... w roku akademickim 20../20..... na uczelni/w instytucji przyjmującej (nazwa uczelni/instytucji).....
Decyzję o rezygnacji podejmuję z powodów:.....
Jednocześnie oświadczam, że poinformowałem/łam pisemnie zagraniczną uczelnię/instytucję przyjmującą o swojej rezygnacji.

.....
data

.....
podpis

STUDENT APPLICATION FORM

(Photograph)

ACADEMIC YEAR:

FIELD OF STUDY: _____

This application should be completed in BLACK in order to be easily copied and/or faxed

SENDING INSTITUTION		
Name and full address Institution		
Departmental coordinator	name	
	telephone numbers	
	fax numbers	
	e-mail	
Institutional coordinator	name	
	telephone numbers	
	fax numbers	
	e-mail	

STUDENT'S PERSONAL DATA (to be completed by the student applying)			
Family name:		First name(s):	
Date of birth:		ID number:	
Place of birth:		Passport number:	
Sex:		E-mail:	
Nationality:		Tel:	
Current address:			
Current address is valid until:			
Permanent address (if different):			

INSTITUTION WHICH RECEIVE THIS APPLICATION FORM:

Institution	Country	Period of stay		Duration of stay (months)	No. of expected ECTS credits
		from	to		

LANGUAGE COMPETENCE

Mother tongue: _____	Language of institution at home institution (if different): _____					
Other languages	I am current studying this language		I have sufficient knowledge to follow lectures		I would have sufficient knowledge to follow lectures if I had some extra preparation	
	YES	NO	YES	NO	YES	NO
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐

PREVIOUS AND CURRENT STUDY

Diploma/degree for which you are currently studying:
BSc ☐ MSc ☐

Number of higher education study years prior to departure abroad: _____

Have you already been studying abroad?

YES ☐ NO ☐

If Yes, when? at which institution? _____

RECEIVING INSTITUTION

We hereby acknowledge receipt of the candidate application and the proposed learning agreement

The above mentioned student is ☐ provisionally accepted at our institution
☐ not accepted at our institution

Departmental coordinator's signature _____ Institutional coordinator's signature _____

Date: _____ Date: _____

	The Witelon State University of Applied Sciences in Legnica
	ACCOMMODATION FORM FOR INTERNATIONAL STUDENTS
	ACADEMIC YEAR 20..../20....

PLEASE WRITE CLEARLY AND USE CAPITAL LETTERS

Family name:		First name:	
Date of birth (dd/mm/yy):		Gender:	Female ☐ Male ☐
Place of birth:			
Nationality:		Home address:	
Passport number/ ID:		City:	
E-mail:		Post code:	
Phone:		Country:	
Home University:			
Special remarks: (For example: roommate's name, ect.)			
Person to contact in case of emergency:	Name:	Phone :	E-mail:

Duration of stay in the Witelon State University of Applied Sciences in Legnica:

Please choose one option.

- ☐ **Full academic year:** from to
☐ **Winter semester:** from to
☐ **Summer semester:** from to

Accommodation cost		
Dom Studenta (Hall of residence). Address: ul. Mickiewicza 10, 59 -220 Legnica, Poland		
The University guarantees a place in the room.		
Indicate your preferences (it does not guarantee you'll get a room of your choice).		
Room	Per month	
Rooms with shared bathroom and a kitchen on the floor		
☐	Double room	425 PLN per person
☐	Room for three	365 PLN per person
Rooms with bathroom and a kitchen on the floor		
☐	Double room	450 PLN per person
☐	Room for three	390 PLN per person
☐	Room for four	335 PLN per person
Rooms with bathroom and kitchen		
☐	Double room	485 PLN per person

Student has to pay a security deposit of 200 PLN in beginning (it will be refunded if the accommodation is vacated without any damage).

Please return this form to:	The Witelon State University of Applied Sciences in Legnica International Relations Office
Address:	Ul. Sejmowa 5A, 59-220 Legnica, Poland
spring semester	not later than before 31 of May/15 of August
autumn semester	not later than 30 of November

Date: /...../.....

Student's signature:



Erasmus+

Grant agreement model for Erasmus+ studies between PROGRAMME and PARTNER COUNTRIES

Agreement no:
Academic year 20../20..

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy, PL LEGNICA01

Address: ul. Sejmowa 5a, 59 -220 Legnica

Called hereafter "the institution", represented for the purposes of signature of this agreement by Rector, of the one part,
and

Mr/Ms [Student name and forename]

Date of birth: _____ Nationality: _____
Address: [official address in full] _____
Phone: _____ E-mail: _____
Sex: [M/F] _____ Academic year: 20../20..
Study cycle: [First cycle/Second cycle/Third cycle/Short cycle/One-cycle study programme]
Subject area: [degree in sending institution] Code: [ISCED-F code]
Number of completed higher education study years: _____
Student with: _____ financial support from Erasmus+ EU funds ☐
a zero-grant ☐
The financial support includes: _____ special needs support ☐
The student receives financial support other than Erasmus+ EU funds ☐

The number of the bank account to which the funding will be transferred

Bank account where the financial support should be paid:	
Bank account holder (if different than student):	
Bank name:	
Clearing/BIC/SWIFT number:	Account/IBAN number:

Called hereafter "the participant", of the other part,

Have agreed the Special Conditions and Annexes below which form an integral part of this agreement ("the agreement"):

Annex I	Learning Agreement for Erasmus+ mobility for studies
Annex II	General Conditions
Annex III	Erasmus+ Student Charter

The terms set out in the Special Conditions shall take precedence over those set out in the annexes.

[It is not compulsory to circulate papers with original signatures for Annex I of this document: scanned copies of signatures and electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation.]

SPECIAL CONDITIONS

ARTICLE 1 – SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT

- 1.1 The institution shall provide support to the participant for undertaking a mobility activity for studies under the Erasmus+ Programme.
- 1.2 The participant accepts the individual and travel support as specified in article 3 and undertakes to carry out the mobility activity as described in Annex I.
- 1.3. Amendments to the agreement, including to the start and end dates, shall be requested and agreed by both parties through a formal notification by letter or by electronic message.

ARTICLE 2 – ENTRY INTO FORCE AND DURATION OF MOBILITY

- 2.1 The agreement shall enter into force on the date when the last of the two parties signs.
- 2.2. The minimum duration of the mobility period is 3 months or 1 academic term or trimester. The total duration of the mobility period shall not exceed 12 months, including any zero-grant period, which shall only be used exceptionally.
- 2.3 The mobility period shall start on [date] and end on [date]. The start date of the mobility period shall be the first day that the participant needs to be present at the receiving organisation. The start date of the mobility period shall be the first day of language course attendance outside the receiving organisation. The end date of the period abroad shall be the last day the participant needs to be present at the receiving organisation.
- 2.4 The participant shall receive financial support from Erasmus+ EU funds for [...] months and [...] days. [The number of months and extra days shall be equal to the duration of the mobility period; for zero-grant participants, the number of months and days should be 0]
- 2.5 Demands to the institution to extend the period of stay should be introduced at least one month before the end of the originally planned mobility period.
- 2.6 The Transcript of Records shall provide the confirmed start and end dates of the mobility period.

ARTICLE 3 – FINANCIAL SUPPORT

- 3.1 The individual support from Erasmus+ EU funds for the mobility period is EUR [...], corresponding to EUR [...] per month and EUR [...] per extra days. The final amount of Erasmus+ EU funds for the mobility period shall be determined by multiplying the number of months of the mobility covered by Erasmus+ EU funds specified in article 2.4 with the rate applicable per month for the receiving country concerned. In the case of incomplete months, the financial support from Erasmus+ EU funds is calculated by multiplying the number of days in the incomplete month with 1/30 of the unit cost per month.
- 3.2 In addition, the participant shall receive [...] EUR as a contribution for travel.
- 3.3 The reimbursement of costs incurred in connection with special needs, when applicable, shall be based on the supporting documents provided by the participant.
- 3.4 The financial support may not be used to cover similar costs already funded by EU funds.
- 3.5 Notwithstanding article 3.4, the grant is compatible with any other source of funding including revenue that the participant could receive working beyond his/her studies/traineeship as long as he/she carries out the activities foreseen in Annex I.
- 3.6 The financial support or part thereof shall be repaid if the participant does not carry out the mobility activity in compliance with the terms of the agreement. If the participant terminates the agreement before it ends, he/she shall have to refund the amount of the grant already paid, except if agreed differently with the institution. However, when the participant has been prevented from completing his/her mobility activities as described in Annex I due to force majeure, he/she shall be entitled to receive at least the amount of the grant corresponding to the actual duration of the mobility period. Any remaining funds shall have to be refunded, except if agreed differently with the institution. Such cases shall be reported by the institution and accepted by the National Agency.

ARTICLE 4 – PAYMENT ARRANGEMENTS

- 4.1 The participant shall receive individual and travel support in a timely manner. Within 30 days of signing the Agreement by both parties, however not later than on the commencement date of the mobility period, Payment shall be paid to the Participant representing 100% of the amount specified in Article 3.
- 4.2 If the participant receives a financial support other than Erasmus+ EU funds: institution to complete with the applicable payment arrangements.

ARTICLE 5 – INSURANCE

- 5.1 The participant shall have adequate insurance coverage.
- 5.2 Acknowledgement that health insurance coverage has been organised shall be included in this agreement.
- 5.3 Acknowledgement that **liability insurance coverage** (covering damages caused by the student at the study place has been organised and of how it has been organised shall be included in this agreement.
[A liability insurance covers damages caused by the student during his/her stay abroad (independently whether he/she is at work or not). It is the responsibility of the institution to check that there is liability insurance covering in a mandatory way at least damages caused by the participant at the work place. Annex 1 provides clarity if this is covered by the host organisation or not. If not made compulsory by the national regulation of the receiving country, this might not be imposed on the receiving organisation.]
- 5.4 Acknowledgement **accident insurance coverage** related to the student's tasks (covering at least damages caused to the student at the study place has been organised and of how it has been organised shall be included in this agreement.
[This insurance covers damages to employees resulting from accidents at work. In many countries employees are covered against such accidents at work. It is the responsibility of the institution to check that insurance against accidents at work has been organised. Annex 1 provides clarity if this is covered by the host organisation or not. If the receiving organisation does not provide such a coverage (which cannot be imposed if not made compulsory by the national regulation of the receiving

country), the institution shall ensure that the student is covered by such an insurance (taken either by the institution (on a voluntary basis as part of its quality management) or by the participant herself or himself)].

ARTICLE 6 – EU SURVEY

- 6.1. The participant shall receive an invitation to complete the online EU Survey 30 calendar days before the end of the mobility period. The participant shall complete and submit the survey within 10 calendar days upon receipt of the invitation. Participants who fail to complete and submit the online EU Survey may be required to partially or fully reimburse the financial support received.
- 6.2 A complementary online survey will be sent to the participant, after the end of the mobility, allowing for full reporting on recognition issues.

ARTICLE 7 – LAW APPLICABLE AND COMPETENT COURT

- 7.1 The Agreement is governed by insert the national law of the NA.
- 7.2 The competent court determined in accordance with the applicable national law shall have sole jurisdiction to hear any dispute between the institution and the participant concerning the interpretation, application or validity of this Agreement, if such dispute cannot be settled amicably.

SIGNATURES

For the participant
[name / forename]

[signature]

Done at [place], [date]

For the institution
[name / forename / function]

[signature]

Done at [place], [date]

Annex 1

Learning Agreement for Erasmus+ mobility for studies - see Annex No. 3 to this ordinance

Annex II

General Conditions

Article 1: Liability

Each party of this agreement shall exonerate the other from any civil liability for damages suffered by him or his staff as a result of performance of this agreement, provided such damages are not the result of serious and deliberate misconduct on the part of the other party or his staff.

The National Agency of *[country]*, the European Commission or their staff shall not be held liable in the event of a claim under the agreement relating to any damage caused during the execution of the mobility period. Consequently, the National Agency of *[country]* or the European Commission shall not entertain any request for indemnity of reimbursement accompanying such claim.

Article 2: Termination of the agreement

In the event of failure by the participant to perform any of the obligations arising from the agreement, and regardless of the consequences provided for under the applicable law, the institution is legally entitled to terminate or cancel the agreement without any further legal formality where no action is taken by the participant within one month of receiving notification by registered letter.

If the participant terminates the agreement before its agreement ends or if he/she fails to follow the agreement in accordance with the rules, he/she shall have to refund the amount of the grant already paid except if agreed differently with the institution.

In case of termination by the participant due to "force majeure", i.e. an unforeseeable exceptional situation or event beyond the participant's control and not attributable to error or negligence on his/her part, the participant shall be entitled to receive at least the amount of the grant corresponding to the actual duration of the mobility period. Any remaining funds shall have to be refunded except if agreed differently with the institution.

Article 3: Data Protection

All personal data contained in the agreement shall be processed in accordance with Regulation (EC) No 2018/1725 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the EU institutions and bodies and on the free movement of such data. Such data shall be processed solely in connection with the implementation and follow-up of the agreement by the sending institution, the National Agency and the European Commission, without prejudice to the possibility of passing the data to the bodies responsible for inspection and audit in accordance with EU legislation (Court of Auditors or European Antifraud Office (OLAF)).

The participant may, on written request, gain access to his personal data and correct any information that is inaccurate or incomplete. He/she should address any questions regarding the processing of his/her personal data to the sending institution and/or the National Agency. The participant may lodge a complaint against the processing of his personal data to the European Data Protection Supervisor with regard to the use of the data by the European Commission.

Article 4: Checks and Audits

The parties of the agreement undertake to provide any detailed information requested by the European Commission, the National Agency of *[country]* or by any other outside body authorised by the European Commission or the National Agency of *[country]* to check that the mobility period and the provisions of the agreement are being properly implemented.

Annex III

Erasmus+ Student Charter

	The Witelon State University of Applied Sciences in Legnica
	CONFIRMATION OF PARTICIPATION IN ERASMUS+ PROGRAMME
	ACADEMIC YEAR 20..../20....

Name and surname:	
Home university:	
Erasmus+ code:	
was enrolled as an Erasmus student at our institution	
From (day/month/year)	
To (day/month/year)	
to be completed by the host institution:	
Host institution:	
Erasmus+ code:	
Signature of Institutional Erasmus+ Coordinator	
Stamp of institution	

Załącznik nr 18a do Zarządzenia nr 65/20 Rektora Państwowej
Wyższej Szkoły Zawodowej im. Witelona w Legnicy
z dnia 22 czerwca 2020 r.

	The Witelon State University of Applied Sciences in Legnica
	CONFIRMATION OF STUDY PERIOD
	ACADEMIC YEAR 20..../20....

Name and surname:	
Home university:	
was enrolled as an international student at our institution	
From (day/month/year)	
To (day/month/year)	
to be completed by the host institution:	
Host institution:	
Signature of responsible person in receiving institution	
Stamp of institution	